

۱۵۴/۱

۱۵۵/۱



مجلس انگلیسی ۲

۲۳ - ۵۱

۱۵۳/۱

این جزوه امانی است

مخصوص جامعه بهائی است

"... در جمیع احوال عباد را وصیت نمودیم به امانت و دیانت..."

تذکرات :

- ۱ - روی جزوات چیزی ننویسید.
 - ۲ - از علامت گذاری - حتی با مداد - اجتناب فرمائید.
 - ۳ - رعایت پاکیزگی در حفظ جزوات بشود.
 - ۴ - راس موعد مقرر و پس از پایان نیمسال ، جزوات متون درسی را به دوستان معارف محل مرجوع فرمائید.
- * رعایت این نکات بدین سبب ضروری است که دوستان دیگر شما نیز قرار است از این متون بعدا استفاده کنند.

Lesson 31

No	Word	Phonetic	meaning	Synonym
1	mighty	/maɪti/	(adj.)	powerful strong
2	midget	/mɪdʒɪt/	(n.) کوتوله - ریز اندام	Very Small
3	fairy	/feəri/	(n.) Small imaginary being with magical powers پری - مربوط به پری ها	
4	tale	/teɪl/	(n.)	story
5	tornado	/tɔːneɪdɔː/	(n.) (Pl-es) گردباد سخت violent and destructive storm	whirlwind
6	hurricane	/hʌrɪkən/ us /keɪn/	(n.) گردباد storm with a violent wind	
7	travel	/trævl/	(v.)	move, go
8	die	/daɪ/	(v.) ساکت شدن - از بین رفتن	stop living
9	Small as they are	/smɔːl/	(adj.) Though they are small	
10	Property	/prɒpəti/	(n.) مال - دارائی	Possession(s)
11	Sweep	/swi:p/	Cause to move quickly (taking away anything in the way)	move remove
12	Cone-Shaped	/kəʊn/	مخروطی شکل	
13	roar down	/rɔːr/	به سمت پائین بورش آوردن	
14	suction	/sʌksən/	(n.) suck قوه مکش از فعل	
15	Upward-rushing air	/ʌpwəd/	The air that rushes upward	
16	Vacuum cleaner	/vækjuːm/	(n.) electrical appliance that takes up dust جارو برقی	
17	rush up	/rʌʃ/		move rapidly upward

No	Word	Phonetic	meaning	Synonym
18	suck up	/sʌk/	جذب کردن	
19	surrounding air	/səraʊnd/ (v.)	هوای اطراف	around and near by air
20	take (its) place		جا نشین شدن	
21	spiral	/ˈspɑɪrəl/ (adj)	بطور مارپیچ حرکت کردن	
22	blow-down	/bləʊ/ (v.)		destroy
23	Suck away	/sʌk/ (v.)	با مکش خارج کردن	
24	blow-to bits		بوسیله انفجار تکه تکه کردن	
25	Scattered	/ˈskæɪtəd/ (v.)	To throw (things) in Various directions پراکنده	
26	once stood	/wʌns/ /stʊd/	(adv.) زمانی قرار داشت (v.)	one time
27	high	/haɪ/	(adj.) پر قدرت	mighty
28	lift off	/lɪft/ (v.)		lift away from
29	let down		به زمین گذاشتن	
30	turn into	/ˈfɜːn/ (v.)	Cause (Sth) to pass from one Condition or state to another one تبدیل کردن به	
31	drive	/draɪv/ (v.)	force to go in a specified direction فرو کردن	
32	break down	/breɪkdaʊn/	broken objects فروریختن	
33	as as		در حالیکه - همانطوریکه مانند	
34	mark	/mɑːk/ (n.)	علامت یا نشانه (چیزی بودن)	sign
35	Call	/kɔːl/	فراخواندن - از کسی خواستن Say loudly to attract Sb's attention	ask

No	Word	Phonetic	meaning	Synonym
36	in time			بموقع
37	Some day	/ 'sʌmdeɪ /		روزی (در آینده)
38	Certain	/ sɜ:tn /	(adj.)	معین - مشخص Completely Sure
39	tremendous	/ trɪmɛndəs /	(adj.)	بسیار بزرگ Very great extraordinary

BCRE - Lesson 31

جواب تمرینها :

How Well did you read?

Learn about words

1. b
2. a
3. b
4. a
5. c
6. c
7. a

- A
1. damage
 2. suction
 3. therefore
 4. explode
 5. foundation
 6. power

- B
7. c
 8. b
 9. a
 10. b

Lesson 32

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym
1	tap	/tæp/	(v.) Can you read the taps? (n.) آیا انعکاس این ضربه‌ها را احساس می‌کنید؟	knock ضربه زدن
2	the blind	/blaɪnd/	(n.) افراد نابینا	
3	radar	/reɪdɑː(r)/	(n.) رادار	
4	instrument	/ɪnstrəmənt/	(n.) وسیله	tool
5	fog	/fɒɡ/	(n.) مه	
6	mammal	/mæməl/	(n.) پستاندار	
7	object	/əbʒekt/	(n.) چیز	thing
8	fly about	/flaɪ/	(v.) به این طرف و آن طرف پرواز کردن	
9	flight	/flaɪt/	(n.) پرواز	
10	dart	/dɑːt/	(v.) move forward suddenly and quickly	run quickly
11	swoop	/swu:p/	(v.) come (down on) with a rush	come with a rush
12	high	/haɪ/	(adj.) زیاد	
13	bounce back	/baʊns/	(v.) منعکس شدن	
14	guide	/gaɪd/	(n.) راهنما	
15	ability	/əbɪlətɪ/	(n.) توانایی	
16	depend upon	/dɪpend/	(v.) بستگی داشتن به	
17	range	/reɪndʒ/	(n.) دامنه	
18	winding	/waɪnd/	(adj.) پرپیچ و خم (به تلفظ دقت نمایید)	
19	if	/ɪf/	(prep.) که آیا	
20	oldtsaying	/əʊld seɪɪŋ/	(adj.) + (n.) ضرب‌المثل قدیمی	
21	eye sight	/aɪ saɪt/	(n.) بینایی	
22	plug	/plʌɡ/	(v.) مسدود کردن	To fill a hole

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym	
23	come to * believe	/bɪli:v/	(v.)	معتقد شدن	
24	sense	/sens/	(n.)	حس	
25	mystery	/mɪstəri/	(n.)	راز، معما	
26	continue	/kən'tɪnju:/	(v.)	ادامه دادن	To go on
27	Keen	/ki:n/	(adj.)	پیشرفته	strong
				highly developed	
28	high pitched- ed sound	/pɪtʃ/	(adj.)+(n.)	صوتی با فرکانس زیاد	
29	flying colours	/flaɪɪŋ/ /kɒlə(r)/	(adj.) + (n.)	success victory	success victory
30	with flying colours		(adv.)	successfully	
31	gag	/gæɡ/	(v.)	put something in the mouth to prevent speaking	silence
32	* get about	/get/ə'baʊt/	(v.)	go to places	circulate
33	* pick up	/pɪk/ʌp/	(v.)	جمع آوری کردن، ضبط کردن	collect
34	helpless	/helples/	(adj.)	unable to act without help	عاجز

جواب تمرینها: (درس ۲۲)

How well did you read?

1. b
2. a
3. b
4. c
5. fact
6. opin
7. fact

Learn about words

- | | |
|--------------|-----------|
| <u>A.</u> | <u>B.</u> |
| 1. blind | 6. b |
| 2. unusual | 7. a |
| 3. keen | 8. b |
| 4. finally | 9. a |
| 5. uncertain | 10. c |
| | 11. a |
| | 12. b |

Lesson 33

No	Word	Phonetic	meaning	Synonym
1	hollowed-out	/hɒləʊd/ /aʊt/	(adj.) تو خالی (شده) with a hole or empty space inside	not solid
2	one another	ənʌðə(r)		each other
3	no matter	/mətə(r)/	مهم نیست که / بدون توجه به	
4	crust	/krʌst/	(n.) hard outer part	
5	live volcano	/laɪv/ /vɒlkeɪnəʊ/	live(adj.) آتشفشان فعال volcano (n.)	
6	steadily	/ˈstedəli/	(adv.) دائماً in a regular manner	constantly
7	hollow	/ˈhɒləʊ/	(n.) گودی - حفره	
8	wear	/weə(r)/	(v.) فرسودن	damage
9	wear a hole		با فرسایش حفره ایجاد کردن	
10	seep	/si:p/	(v.) تراوش کردن To follow slowly	
11	beds of limestone*	/laɪm, stəʊn/	(n.) قشرهای سنگ آهک	
12	dissolve	/dɪˈzɒlv/	(v.) حل کردن to become liquid	
13	soft* drink	/sɒft/	soft (adj.) non- alcoholic fruit juice drink (n.) نوشابه غیر الکلی	
14	bubble	/ˈbʌbl/	(n.) حباب	
15	meet	/mi:t/	(v.) رسیدن به	
16	trickle	/ˈtrɪkl/	(v.) To flow in small drops قطره قطره ریختن، نفوذ کردن	
17	nibble	/ˈnɪbl/	(v.) خرد خرد خوردن و از بین بردن	

No	Word	Phonetic	meaning	Synonym
18	crevice	/krevis/	(n.) narrow crack	
19	meet	/'mi:t/	(v.)	به هم پیوستن
20	crisscross	/KRISKRDS/	(v.)	بطور متقاطع حرکت کردن
21	flood	/flAd/	(v.) cover and fill completely with water	
22	laden with	/leIdn/	(adj.)	مملو از loaded
23	dry up	/draI/	(v.) dry completely	
24	crumb	/krAm/	(n.) very small piece	
25	wax	/wæks/	(n.)	موم
26	amazed	/'æmæzɪd/	(adj.)	surprised
27	passage	/'pæsiɪdʒ/	(n.)	گذرگاه narrow way

جواب تمرینها : (درس ۲۲)

How well did you read?

1. b
2. c
3. b
4. a
5. a
6. T
7. F
8. T

Learn about words

A.

1. lava
2. force
3. seeping
4. dissolve
5. evaporates

B.

6. live
7. icicles
8. marine
9. empty
10. solid
11. tiny
12. outlet
13. never
14. enlarging

Lesson 34

No	Word	Phonetic	meaning	Synonym	
1	remarkable	/rɪmə:kəbl/	(adj.) specially good	exceptional	
2	cover a distance	/dɪstəns/	(v.) travel a certain distance		
3	set free	/set/	(v.)	make free	
4	all through history	/hɪstrɪ/	در تمام طول تاریخ		
5	homer	/həʊmərɪ/	(n.)	کبوتر جلد	
6	winged	/wɪnd/	(adj.)	بالدار	
7	siege	/sɪ:dʒ/	(n.)	محاصره	
8	swiftly	/swɪftli/	(adv.) rapidly; promptly	quickly	
9	lighten	/laɪtn/	(v.)	سبک کردن	
10	set up	/set/	(v.)	برقرار کردن	
11	base	/beɪs/	(n.)	پادگان	
12	so that			به منظور اینکه	
13	pass laws	/pa:s/	(v.)	تصویب کردن قانون	
		/lɔ:z/		قانون گذراندن	
14	strict	/strɪkt/	(adj.)	جدی، سخت	severe
15	offence	/ɒ'fens/	(n.)	جرم	crime
16	on the other hand			از طرف دیگر	
17	quill	/kwɪl/	(n.)	شاهپر، ساقه پر	
18	fasten	/'fa:sn/	(v.)	بستن، متصل کردن	
19	fine wire	/faɪn/	(adj.)	سیم ظریف	(1) thin
		/'waɪə(r)/	(n.)		slender
20	likely	/laɪkli/	(adv.)	expectedly	probably
21	secure	/sɪ'kjʊə(r)/	(v.)	محکم نگاهداشتن / محکم بستن	fasten
22	loft	/lɒft/	(n.)	pigeon house	

No	Word	Phonetic	meaning	Synonym
23	fixed	/ fɪksɪd /	(adj.) ثابت	
24	as in the case of its use	/ juːs /	(n.) مثل موارد استفاده آن	
25	it does have		آن واقعا دارد	
26	instinct	/ ɪnˈstɪŋkt /	(n.) غریزه	

جواب تمرینها : (درس ۳۲)

How well did you read?

Learning about words

	<u>A.</u>	<u>B.</u>
1. a		
2. a	1 . speed	8 . private
3. b	2 . ancient	9 . instinct
4. c	3 . surrounded	10. great
5. c	4 . collected	11. enlarged
6. b	5 . attached	12. offence
7. c	6 . laws	13. notes
8. a	7 . secure	14. sealed

Lesson 35

No	Word	Phonetic	meaning	Synonym
1	have a wooden bee dance	/bi: /	cause a wooden bee to dance	
2	tell apart	/tel, ə'pɑ:t	(v.) از هم تمیز دادن	distinguish
3	scent	/sent /	(n.) pleasant smell	odours
4	behavior	/bi'heivjə(r)	(n.) رفتار	manners
5	solve	/sɒlv /	(v.) حل کردن مسئله‌ای find the answer to	
6	feeler	/fi:lə(r) /	(n.) شاخک (در حشرات)	
7	from what followed*	/fɒləud /	از نتیجه مشاهدات بعدی	
8	circular	/'sɜ:kjʊlə(r) /	(adj.) مدور - دورانی	round
9	spectator	/spek'teɪtə(r) /	(n.) ناظر - تماشا کننده a person looking at (a sport - show)	watchers
10	near by	/niə(r) / baɪ /	(adv.) نزدیک - دم دست not far way	
11	suggest	/sə'dʒest /	(v.) مطرح کردن - القا کردن To put an idea forward	
12	grow less	/grəʊ / les /	(v.) become less	decrease
13	where there was a wind* to fly against	/wɪnd /	اگر مجبور بودند که برخلاف جهت باد پرواز کنند.	
14	sence of direction*	/sens / /dɪ'rekʃn / daɪ'rekʃn /	(n.) حس جهت یابی	
15	run	/rʌn /	(n.) حرکت ، مسیر	route
16	find	/faɪnd /	(n.) کشف	discovery
17	wag	/wæɡ /	(v.) move from side to side or up and down	
18	hind	/haɪnd /	(adj.) عقبی	at the back

No	Word	Phonetic	Meaning	Synonym
19	in bloom	/ blu:m /	(adj.)	پر شکوفه flowering
20	in part	/ pa:t /	(adv.) to a certain extent	تا حدودی partly

جواب تمرینها : (درس ۲۵)

How well did you read?

Learn about words.

- | | <u>A.</u> | <u>B.</u> |
|------|-----------------|--------------|
| 1. a | | |
| 2. b | 1. imitation | 7. comb |
| 3. b | 2. solve | 8. up |
| 4. a | 3. observing | 9. really |
| 5. b | 4. repeating | 10. increase |
| 6. c | 5. spectators | 11. orchards |
| 7. c | 6. instructions | 12. scents |
| 8. a | | 13. inside |
| | | 14. tape |
| | | 15. yards |

Lesson 36

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym
1	wonder	/wʌndə(r)/	(v.) کنجکا و شدن	feel curious
2	raise	/raɪz/	بالا بردن، بلند کردن	lift
3	bring about	/brɪŋ/ə'baʊt/	(v.)	cause to happen
4	(push) out of way		(v.) از سر راه (کنار زدن)	
5	sill	/sɪl/	(n.) کف (درگاه) - آستانه	
6	move about	/mʊ:v/ə'baʊt/	(v.) با اینطرف و آنطرف حرکت کردن	change position or place
7	run	/rʌn/	جریان یافتن	flow or (send out)
8	tap	/tæp/	(n.) شیر آب	a liquid of a tap
9	hold back	/həʊld/	مانع (جریان) شدن	prevent (Sth) from advancing
10	much less		خیلی کمتر	
11	rise	/raɪz/	(vi.) برخاستن، بلند شدن	come or go upward.
12	keep a balance	/ki:p/bæləns/	(v.) تعادل برقرار کردن، حفظ کردن تعادل	keep steady
13	so that		تا اینکه، بخاطر اینکه	
14	evenly		(adv.) بطور یکنواخت	in an even manner
15	even	/i:vən/	(adv.) حتی	
16	keep... moving		در جریان یا حرکت نگهداشتن	
17	changing pressure	/preʃə(r)/	فشار متغیر	
18	the sun-heated (land)	/hi:təd/		(land) heated by the sun.

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym
19	even	/ 'i:vn /	(adj.)	یکنواخت ، یکسان unchanging
20	patch	/ pætʃ /	(n.)	قسمت ، قطعه part, piece.
21	next to each other			کنار یا نزدیک یکدیگر
22	Slope	/ sləʊp /	(n.)	دامنه - سراسیمه area of rising or falling ground.
23	cyclone	/ saɪkləʊn /	(n.)	گردباد ، تندباد

جواب تمرینها : (درس ۳۶)

How well did you read?

1. B
2. A
3. A
4. C
5. A
6. YES
7. NO
8. YES

Learn about words

- | <u>A:</u> | <u>B:</u> |
|-----------|-----------|
| 1. forced | 7 . B |
| 2. easier | 8 . C |
| 3. aside | 9 . A |
| 4. visits | 10. A |
| 5. coast | 11. C |
| 6. dull | 12. B |
| | 13. C |

Lesson 37

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonyms
1	coral	/kɒrəl/	(n.) & (adj.) مرجانی، مرجان	
2	deadly	/dedli/	(adj.) مرگبار - کشنده	causing death
3	make a living	/meɪk/ /lɪvɪŋ/	امراز معاش کردن	
4	harvest	/ 'ha:vɪst/	(v.) جمع کردن - جمع آوری کردن (معمول)	gather (a crop), reap.
5	sugar-cane	/sʊgə(r)/ /kəɪn/	(n.) نیسکر	tall tropical grass from which sugar is made
6	coconut	/kəʊkənʌt/	(n.) نارگیل	
7	sprout	/spraut/	(v.) جوانه زدن، سبز کردن	put out leaves
8	the green	(n.)	قسمت سبز	
9	caterpillar	/kætəpɪlə(r)	(n.) لار و کرم ابریشم یا بیید	larva of a butterfly or moth.
10	moth	/mɒθ/	(n.) بیید	
11	grow	/grəʊ/	(vt.) رویانیدن	
12	bare	/beər/	(adj.) لخت، برهنه	without clothing
13	make *efforts	/ɛfət/	کوشش کردن	
14	spread	/spred/	(v.) منتشر شدن، پخش کردن	
15	cocoon	/kə'kʊ:n/	(n.) پیله	
16	spray	/spreɪ/	(v.) سمپاشی کردن	Send out (liquid) onto Sb/Sth in tiny drops
17	try	/traɪ/	(v.) آزمایش کردن	
18	dismal	/dɪzmal/	(adj.) ملال انگیز	gloomy, miserable.

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym
19	fringe	/frɪndʒ/	(v.)	حاشیه دار کردن
20	* Call in	/kɔ:l/	(v.)	ask to come
21	orderly	/ɔ:'dali/	(adj.)	منظم In good order
22	* headed by	/hed/	(v.)	به سرپرستی
23	elsewhere	/elsweə(r)/	(adv.)	Somewhere else
24	set free		(v.)	آزاد کردن make free , release.
25	hatch	/hætʃ/	(v.)	از تخم بیرون آمدن
26	* copper netting	/kɒpə(r)/		تور مسی
27	post	/pəʊst/	(n.)	تیر، دیرک
28	set			قرار دادن
29	Concrete	/kɒnkri:t/	(adj.)	بتونی، سیمانی
30	grow-up			بالغ
31	lot	/lɒt/	(n.)	group
32	stock	/stɒk/		موجودی
33	dead or dying			مرده یا در حال مردن
34	germ	/dʒɜ:m/	(n.)	میکروب
35	go over			(دوباره) بررسی کردن
36	batch	/bætʃ/		a group of things
37	four-fifths			چهار پنجم
38	out break	/aʊtbreɪk/	(n.)	شیوع sudden app- earance or start.

جواب تمرینها :

How well did you read?

1. b
2. c
3. a
4. b
5. b
6. b
7. c
8. c
9. a

Learn about words

A:

1. climate
2. sprouted
3. prevent
4. dismal
5. solve
6. examined

B:

- 7 . island
- 8 . next
- 9 . surround
10. enemy
11. coral
12. trunk

C:

14. sleep
15. wide
16. sad
17. jump
18. stage
19. rocket

D:

20. drop
21. close
22. job
23. huge
24. hard
25. closer
26. tale

E:

27. on
28. fall
29. full
30. low
31. old
32. crooked
33. right

Lesson 38

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym
1	Off schedule	/sedʒv:l/ us./skedʒul/	(n.) برخلاف برنامه - خارج از برنامه	
2	internal	/ɪntɜ:nl/	داخلي - درونی	
3	set		تنظیم کردن	
4	be linked to	/lɪŋk/	بستگی داشتن به - ارتباط داشتن با	
5	drop	/drɒp/	(v.)	become lower
6	fraction	/fræksɪn/	(n.)	small part or bit
7	alert	/ə'lɜ:t/	(adj.) هوشیار، سرحال	attentive and quick to think or act
8	first thing in the morning		اول صبح، اوائل صبح	
9	hour after hour			all the time
10	adjust	/ə'dʒʌst/	(v.) وفق دادن، سازش پیدا کردن	adapt
11	reset	/ri:set/	(v.) دوباره تنظیم کردن (re + set = reset) (rewrite = دوباره نوشتن) (retell = گفتن ")	
12	time-belt			time zone
13	keep		(v.) حفظ کردن، رعایت کردن	
14	adapt	/ə'dæpt/	(v.)	adjust
15	Shift	/ʃɪft/	(v.)	change
16	earth-bound space-ship		سفینه فضائی که روی زمین آزمایش می شود	
17	simulate	/sɪmjuleɪt/	(simulated flight: پرواز آزمایشی یا تمرینی) (v.)	pretend to be imitate

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym
18	harm	/ ha:m /	(n.)	اذیت ، آسیب damage, injury
19	interval	/ intəv /	(n.)	فاصله زمانی time between two events
20	suit	/ su:t /	(v.)	مناسب یا سازگار بودن
21	built-in	/ bilt /		ذاتی - درونی
22	state	/ steit /	(n.)	وضعیت - حالت
23	function	/ fʌŋkʃn /	(v.)	عمل کردن (به وظیفه) work, operate
24	burrow	/ bʌrəʊ /	(n.)	سوراخ زیرزمینی، نقب
25	pulse	/ pʌls /	(n.)	نبض
26	grow weaker			become weaker
27	digest	/ dɪdʒest /	(v.)	هضم کردن
28	stored fat			چربی ذخیره شده
29	* carry on	/ kærɪ /	(v.)	continue
30	the light was kept on			چراغ روشن نگهداشته شده بود
31	mystery to be solved			mystery which should be solved.
32	boredom	/ bɔ:(r)dəm /	(n.)	کسالت bore + dom = boredom king + dom = kingdom free + dom = freedom
33	main topic			عنوان - موضوع اصلی

How well did you read ?

- 1 . c
- 2 . a
- 3 . b
- 4 . a
- 5 . c
- 6 . a
- 7 . b
- 8 . b
- 9 . b
- 10 . c

C :

- 12. like
- 13. pieces
- 14. make
- 15. asserting
- 16. precisely
- 17. soaks
- 18. slanting
- 19. changes
- 20. finally
- 21. small
- 22. quantity
- 23. examined
- 24. holds

Learn about wods .

A :

- 1 . internal
- 2 . fraction
- 3 . alert
- 4 . adjust
- 5 . normally
- 6 . experiments
- 7 . remains

B :

- 8 . c
- 9 . b
- 10 . a
- 11 . c

D :

- 25. acceptable
- 26. lovable
- 27. desirable
- 28. receivable
- 29. debatable
- 30. adjustable
- 31. comfortable
- 32. agreeable
- 33. permissible

Lesson 39

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym	
1	torrent in Torrent	/torənt/	(n.)	سیلاب سیل آسا	violently rushing stream of water
2	Shack	/ʃæk/	(n.)	خانه محقر - کلبه	hut
3	feverish(ly)	fi:vəriʃ/	(adv.)	با بیقراری	very quickly or excitedly
4	Set	/set/	(v.), Pt, PP	Set قرار دادن	Place
5	intent	/ɪntent/	(adj.)	مشتاق - مصمم	full of eager
6	sticky stick	/stɪki/	(adj.) (v.)	چسبناک چسبیدن	Cling
7	(in)disgust	/dɪsgəst/	(n.)	با ناراحتی و انزجار	strong dis- like
8	crude	/kruːd/	(adj.)	خشن	rough
9	gentle	/dʒentl/	(adj.)	آرام - مهربان	kind friendly
10	mind	/maɪnd/	(v.)	اهمیت دادن به	to care about
11	crib	/krib/	(n.)	تختخواب بچه گانه	wooden frame work
12	in Spite of himself	/spart/	(used as prep)	ناخواسته، با وجود ناراحتی	despite not being preven- ted by
13	limp	/lɪmp/	(adj.)	لطیف - نرم	not stiff or firm
14	got to his feet			بر پا ایستاد	got up stood
15	leak	/li:k/	(n.)	چکه - تراوش	allowing rain to enter
16	take up	/teɪk/	(v.)	به دست گرفتن (کاری) ادامه دادن	continue
17	leave off	/li:v 'ɒf/	(v.)	دست کشیدن از	stop

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym	
18	earn a living	/ 3:n /	(v.)	امرار معاش کردن	make a living
19	my(spirit)s/are low	/spirit/ / laʊ /	(n.)	روحیهام ضعیف است	soul person's mind
20	encourage	/ ɪnkʌrɪdʒ /	(v.)	give support or confidence to sb, help to develop تشویق کردن	
21	devoted	/ dɪvəʊtɪd /	(adj.)	فداکار - صمیمی	loyal
22	obtain	/ əb'teɪn /	(v.)	بدست آوردن	get sth possess sth
23	governess	/ gʌvənɪs /	(n.)	woman employed to teach young children in their home معلم سرخانه	
24	Save	/ seɪv /	(v.)	keep money for future use پس انداز کردن	not spend
25	work on	/ wɜ:k /			continue working
26	through	/ θru /	(prep)	from the beginning to the end of (sth) در تمام مدت	
27	tense	/ tens /			nervous excited
28	vessel	/ vesl /	(n.)	any hollow container ظرف	
29	matter	/ mæ'tə(r) /	(n.)	ماده	substance
30	straighten	/ streɪtn /	(v.)	make one's body up right	become straight
31	his joy knew no bounds			شادیش حد و حصری نداشت	
32	isolate	/ aɪsəleɪt /			separate
33	Share	/ ʃeə(r) /	(v.)	سهام داشتن - شریک بودن	have or use with others

No	Word	Pronunciation	meaning	Synonym
34	release	/rɪli:s/	(v.) منتشر کردن (خبر) 1. set free 2. allow to be made known	press
35	appoint	/ə'pɔɪnt/	(v.) choose sb for a job or position تصویب کردن	
36	honor and fame were theirs	/ɒnər/	افتخار و شهرت بسراغشان آمد	
37	school of letters and science		دانشکده ادبیات و علوم	
38	property	/prə'pɜ:tɪ/	(n.) خاصیت	special quality or characteristic
39	startling startle	/stɑ:tɪŋ/	(adj.) very surprising (v.) شگفت انگیز	giving a shock of surprise
40	willing	/wɪlɪŋ/	(adj.) ready or eager to help مایل	
41	discouraging conditions	/dɪskʌrɪdʒɪŋ/	(v.) شرایط نامطلوب یا ما بوس کنندہ	
42	countless	/kaʊntləs/		very many in number

How well did you read ?

- 1 . b
- 2 . a
- 3 . a
- 4 . b
- 5 . a
- 6 . b
- 7 . Yes
- 8 . Yes
- 9 . No
- 10 . Yes

Learn about words:

A :

- 1 . shack
- 2 . encourage
- 3 . completely
- 4 . isolated
- 5 . chosen
- 6 . laboratory
- 7 . research

B :

- 8 . returned
- 9 . atomic
- 10 . daughter
- 11 . inside
- 12 . university
- 13 . mathematics

Lesson 40

No	Word	Phonetic	Meaning	Synonym	
1	this very time		(درست) همین دقیقه		
2	brainless	/breɪnles/	(adj.) without brain بدون مغز - بی مغز	stupid foolish	
3	beak	/bi:k/	(n.)	منقار	
4	spur	/spɜ:(r)/	(n.)	سیخک - سیخچه	
5	Vanish	/vænɪʃ/	(v.) محو شدن - ناپدید شدن	disappear	
6	for ever		(adv.) برای همیشه		
7	turn into		(v.) تبدیل شدن به		
8	entirely	/ɪn'taɪərli/	(adv.) کاملاً - کلاً	completely	
9	take place		(v.) رخ دادن - اتفاق افتادن - واقع شدن	happen	
10	remains	/rɪmeɪnz/	(n.)	بقایا	
11	throughout* the ages	/θru:əʊt/	during the ages در طی اعصار		
12	not at all		(adv.) به هیچ وجه - اصلاً	never	
13	region	/rɪ:dʒən/	(n.)	منطقه	area
14	marshy	/mɑ:ʃɪ/	(adj.)	باتلاقی	
15	enormous	/ɪn'ɔ:məs/	(adj.)	عظیم	very large immense
16	deep-water islands*	/ə'ɪləndz/	ارتفاعاتی که قسمت اعظم آنها را آب فرا گرفته و فقط بخش فوقانی آنها از آب بیرون است.		
17	tremendous	/trɪ'mendəs/	(adj.)	خیلی زیاد	very great
18	deep freeze*	/di:p/		یخبندان شدید	
		/fri:z/			
19	stretch	/stretʃ/	(n.) period (of time)		
20	fairly	/feəli/	(adv.)	نسبتاً	
21	groove	/gru:v/	(n.)	شیار	

No	Word	Phonetic	Meaning	Synonym
22	scratch	/skraetʃ/	(n.) برینگی - خراش	
23	exposed	/Ik'spauzd/	(adj.) در معرض هوا - بدون حفاظ	
24	tight	/taɪt/	(adj.) سخت - سفت	
25	polar	/pəʊlə(r)/	(adj.) قطبی	
26	scar	/ska:(r)/	(n.) فرو رفتگی - خراش	
27	run	/rʌn/	(v.) کشیده شدن - امتداد داشتن	
28	get along	/ə'ləŋ/	(v.) گذران کردن - بسر بردن	
29	authorities	/ɔ:θərətɪz/	(n.) متخصصان	experts
30	hardship	/hɑ:dʃɪp/	(n.) سختی	privation
31	vast	/vɑ:st/	(adj.) very big	extensive immense
32	offspring	/ɒfsprɪŋ/	(n.) young of animals فرزند - اولاد - زاده	children
33	inherit	/ɪn'herɪt/	(v.) ارث بردن	
34	Cell- Structure	/strʌktʃə(r)/	ساختمان سلولی	
35	pretty much	/prɪtɪ/	تا حد زیادی	almost
36	as they were		به شکل اولیه	
37	tough	/tʌf/	(adj.) قوی - محکم	strong
38	bygone	/'baɪɡɒn/	(adj.) گذشته	past
39	wildest	/waɪldɪst/	(adj.) most fantastic خیالی و هیجان انگیز	
40	subtopic	/sʌb'tɒpɪk/	(n.) عنوان فرعی	

How well did you read ?

Learn about words .

1 . b

2 . c

3 . a

4 . c

5 . b

6 . t

7 . f

8 . f

9 . n1

10. t

A :

1 . jolting

2 . astonishing

3 . vanished

4 . slowly

5 . ordinary

6 . famous

7 . exist

B :

8 . b

9 . a

10. c

11. a

12. a

13. a

C :

14. courageous

15. outrageous

16. joyous

17. famous

18. vigorous

19. mountainous

20. humorous

21. dangerous

D :

22. without noise

23. without a defence

24. without motion

25. without a fault

26. without power

27. without a doubt

E :

28. dirty

29. risky

30. marshy

31. watery

32. silvery

33. milky

Lesson 41

No	Word	Phonetic	Meaning	Synonym	
1	methodical	/mI'θɒdɪkl/	(adj.)	منظم	
2	composer	/kəm'pəʊzə(r)/	(n.)	آهنگساز	
3	strike	/straɪk/	(n.)	زدن (زنگ ساعت)	
4	predict	/prɪdɪkt/	(v.)	پیش‌بینی کردن	forecast
5	determined	/dɪ'tɜ:mɪnd/	(adj.)	مطمئن	resolute
6	disappoint	/dɪsə'pɔɪnt/	(v.)	ناامید کردن - مأیوس کردن	
7	prediction	/prɪ'dɪkʃn/	(n.)	پیش‌بینی	foretold
			predict (v.)		
8	blow* nose	/bləʊ/	(v.)	تمیز کردن بینی (فین کردن)	
9	exact	/ɪg'zækt/	(n.)	درست - دقیق	correct true
10	point	/pɔɪnt/	(v.)	متوجه ساختن (به)	
11	compass	'kæmpəs/	(n.)	قطب‌نما	
12	direction	/daɪ'rekʃn/	(n.)	جهت	
13	magnetic	/mæɡ'netɪk/	(adj.)	مغناطیسی	
14	current	/kʌrənt/	(n.)	جریان	
15	flow	/fləʊ/	(v.)	جریان داشتن	
16	article	/ɑ:tɪkl/	(n.)	شیء - چیز	
17	as exactly placed	/ɪg'zæktli/		درست به همان دقت قرار داده شده	
18	space	/speɪs/	(v.)	قرار دادن	place
19	regular	'regjʊlə(r)/	(adj.)	مرتب	
20	interval	/ɪntəvl/	(n.)	فاصله	pause
21	closet	'kloʊzɪt/	(n.)	کنج	cupboard
22	rail	/reɪl/	(n.)	میله (برای آویختن لباس)	
23	tie	/taɪ/	(n.)	کراوات	
24	apart	ə'pɑ:t/	(adv.)	جداگانه	seperately
25	underwear	'ʌndəweə(r)/	(n.)	لباس زیر	underclothes

No	Word	Phonetic	Meaning	Synonym	
26	in turn		(adv.)	به نوبت	
27	possessions	/pə'zɛʃn/	(n.)	وسایل - مایملک	property belongings
28	on the dot		at the precise moment		
29	chew	/tʃu:/	(v.)	جویدن	
30	mouthful	/maʊθfʊl/	(n.)	لقمه	
31	bar	/bɑ:(r)/	(n.)	قطعه (موسیقی)	
32	strand	/stænd/	(n.)	رشته	
33	stroll	/strɔ:l/	(n.)	قدمهای آرام و بدون عجله	quiet, unhurried walk
34	exercise	/'eksəsaɪz/	(n.)	ورزش - تمرین جسمانی	sport
35	step	/step/	(v.)	قدم گذاشتن	
36	on arising	/ə'raɪzɪŋ/	(adv.)	در حال بالا آمدن	
37	settle down to read	/setl/	(v.)	به مطالعه پرداختن	
38	supper	/ʃʌpə(r)/	(n.)	عصرانه	
39	slice	/slaɪs/	(n.)	قطعه - برش	piece
40	take great care			be very careful	
41	means	/mi:nz/	(n.)	وسيله	methods
42	by means of			بوسیله	
43	stroke	/straʊk/	(n.)	حرکت - ضربت	
44	awoke	/ə'weɪk/	(v.)	woke up	بیدار شدن
45	boast	/bəʊst/	(n.)	مباهات - فخر	
46	stir	/stɜ:(r)/	(v.)	حرکت کردن - چرخیدن	move
47	stroke of seven			زنگ ساعت ۷	
48	call	/kɔ:l/	(n.)	ملاقات	visit

No	Word	Phonetic	Meaning	Synonym
49	stranger	/ 'streɪndʒə(r) /	(n.) person one does not know	غریبه
50	how strange they found his visit		his visit was very strange to them	
51	chime	/ tʃaɪm /	(n.)	ضربه stroke
52	daily count of		daily amount of	مقدار روزانه
53	his temperature was 103	/ 'temprətʃər /	درجه حرارت بدنش ۱۰۳ درجه فارنهایت بود	
54	hasten	/ 'heɪsn /	(n.)	عجله hurry

جواب تمرینها : (درس ۲۱)

How well did you read?

1. A
2. B
3. B
4. C
5. C
6. C
7. A
8. C

Learn about words.

A:

1. predicted
2. custom
3. exact
4. article
5. possessions
6. methodical

B:

7. B
8. A
9. B
10. A
11. C
12. B

Lesson 42

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
1	falls	/fɔ:lz/	place where a river drops suddenly over a high place	آبشار
2	stillness	/stil/	(n.)	سکوت - آرامش
3	quietness	/kwaɪət/	(n.)	سکون
4	search	/sɜ:tʃ/		look for
5	about	/ə'baʊt/		around
6	unbelievable	/ʌnbɪ'li:vəbl/	difficult to believe (adj.)	باور نکردنی
7	deafen	/defn/	make so much noise that you can't hear well	گر کردن
8	passage	/pæsɪdʒ/		مجرا - گذرگاه
9	spot	/spɒt/	(n.)	place
10	rush	/rʌʃ/		flow very fast
11	Way out	/weɪ aʊt/		passage
12	make up	/meɪk/		تشکیل دادن
13	square mile	/skweə(r) maɪl/		میل مربع
14	square meter	/mi:tə(r)/		متر مربع
15	drop	(drop)	(v., n.)	فرو ریختن
				fall, going down
16	waterway	/'wɔ:tə weɪ/		
17	geologist	/dʒɪɒlədʒɪst/	(n.)	زمین شناس
18	thaw	/θ : /	(n.)	آب شدن (برف)
19	break away	/breɪk, əweɪ/		go away suddenly
20	break up			خرد شدن
21	mill about	/mɪl ə'baʊt/		باینظر و آنطرف چرخیدن

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
22	whirl	/wɜ:l/		پیچ و خم
23	odd	/ɒd/		unusual strange
24	depart	/dɪpɑ:t/	(v.)	go away
25	Sight	/saɪt/		منظره
26	Come upon	/ə'pɒn/		سراغ کسی آمدن
27	drive... crazy	/draɪv/ /kraɪzɪ/		دیوانه کردن
28	gorge	/gɔ:dʒ/		narrow valley
29	relics	/re'lik/	(n.)	آثار باستانی remnant
30	hunt	/hʌnt/		look for
31	loose	/lu:s/	(adj.)	free
32	regiment	/redʒɪmənt/	(n.)	part of an army هنگ ، فوج
33	march	/mɑ:tʃ/		رژه رفتن
34	jam	/dʒæm/	(v.)	فشردن
35	Solid	/sɒlɪd/	(adj.)	firm

جواب تمرینها : (درس ۲۲)

How well did you read?

Learn about words.

1. B

A:

B:

2. C

1. narrow

6 . never

3. B

2. midway

7 . ice

4. A

3. morning

8 . also

5. No

4. always

9 . huge

6. Yes

5. familiar

10. again

7. Yes

11. rapidly

12. almost

Lesson 43

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
1	alike	/ ə'laik /		similar
2	radiator	/ 'reidiətə(r) /	رادیاتور شوفاژ	
3	Varied	/ 'veərið /		different
4	for	/ fɔ:(r) /	(conj.) زیرا که	برای اینکه - زیرا که
5	personality	/ pɜ:sənə'letɪ /	شخصیت - خصوصیات	Character
6	what's move	(h,w)ts m)ɔ:(r) /	موضوع مهمتر این است که - آنچه که از آن مهمتر است این که - مهمتر از آن اینکه	
7	Thought of	/ θɔ:t ov /		considered
8	Some what	/ sʌm wɔ:t /	نسبتاً	
9	uncatlike	/ ʌnkæt laik /	not like a cat	
10	thus	θʌs	(adv.)	so
11	escape	/ I'skeɪp /	(v.) تراوش کردن find a way out of a place	
12	Sprang	/ sprɒŋ /	past of spring	
13	Spring	/ sprɪŋ /		jump
14	rumpus	/ rʌ'mpʌs /	سر و صدا - داد و بیداد	noise disturbance
15	attach	/ ə'tætʃ /	چسبیدن	
16	firmly	/ fɜ:m /	محکم	
17	Curious	/ kjuəriəs /	کنجکاو	
18	investigate	/ ɪn'vestɪgeɪt /	واری کردن، تحقیق کردن	
19	lid	/ lɪd /	سرپوش	
20	fearless	/ fiəlis /		without fear
21	as a rule	/ ru:l /		usually
22	pry	/ praɪ /	فضولانه نگاه کردن	
23	trick	/ trik /	تردستی	
24	retrieve	/ rɪ'tri:v /	دوباره بدست آوردن	

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
25	think up	/θɪŋk/		invent
26	Key	/ki:/		مفرا ب پيانو
27	smart	/sma:t/		clever
28	dinner	/ˈdɪnə(r)/	main meal of the day, wether eaten at midday or in the evening	
29	depend on	/diˈpend/		بستگي داشتن
30	tabby	/tæbi/		cat esp. female
31	keep	/ki:p/		guard
32	extra	/ɛkstrə/		additional
33	praise	/preɪz/		تحسين کردن، ستودن
34	all over	/ɔ:l əʊvə(r)/	in every part of	
35	heroic	/hɪˈroʊɪk/		دلیر، بی باک
36	right	/raɪt/	(adv.)	exactly
37	blazing	/bleɪzɪŋ/		برآتش، مشتعل
38	territory	/ˈterɪtri/		area
39	clog	/kɒlɒɡ/		مسدود کردن
40	line	/laɪn/		سیم
41	drain	/dreɪn/	pipe that takes away dirty water etc.	فاضلاب
42	clean out	/kli:n aʊt/	clean the inside of	
43	firehouse	/ˈfaɪə haʊs/		ایستگاه آتش نشانی
44	slide	/slaɪd/		سر خوردن
45	rat	/ræt/	animal like a big mouse	موش صحرائی
46	mascot	/ˈmæskət/		چیز خوش بخت
47	companion	/kəmˈpæniən/		همراه، مونس
48	ashore	/əˈʃɔ:(r)/	(adv.) on, onto, the shore	

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
49	kitty		Playful name for kitten	
50	gangplank	/gæŋplæŋk/	تخته یا پل موقت بین کشتی و ساحل	
51	kitten	/'kɪtn/		young cat
52	overrun	/əʊvə'rʌn/	spread over and occupy	
53	grain	/greɪn/	seed of a food-plant غله	
54	support	/sə'pɔ:t/	provide for	
55	tough	/tʌf/		خشن
56	shrewd	/ʃru:d/	(adj.)	زیرک ، ناقلا
57	fish out	/fɪʃ aʊt/	draw or pull out	
58	rubbish	/rʌbɪʃ/	waste material	
59	turn over	/tɜ:n əʊvə(r)/		واژگون کردن
60	bat	/bæt/	(v.)	hit
61	cellarways	/sɛlə weɪz/		راهروی زیرزمین
62	stray	/streɪ/	(n.) thing that is out of its power place or separated from others	ولگرد
63	adopt	/ə'dɒpt/		take use
64	charming	/tʃɑ:mɪŋ/		attractive
65	self-sufficient	/sə'fɪʃənt/	(adj.) without help from others	خودکفا

How well did you read?

- | | | | |
|--------------|------|------------|--------------|
| 1. B | 2. C | 3. A | 4. A |
| 5. B | 6. C | 7. correct | 8. incorrect |
| 9. incorrect | | | |

Learn about words.

- | <u>A:</u> | <u>B:</u> | <u>C:</u> |
|-------------|-----------|--------------|
| 1. rumpus | 7 . C | 13. wet |
| 2. lid | 8 . A | 14. darkness |
| 3. heroic | 9 . A | 15. lower |
| 4. tunnel | 10. B | 16. shut |
| 5. domestic | 11. C | 17. all |
| 6. alley | 12. A | 18. play |
| | | 19. day |
| | | 20. bottom |
| | | 21. ugly |
| | | 22. soft |

Lesson 44

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym	
1	miracle	/mɪrəkl/	(n.)	معجزه	
2	promptly	/prɒmptli/	(adv.)	exactly	
3	incredible	/ɪn'kredəbl/	(adj.)	باورنکردنی	impossible to believe
4	walk	/wɔ:k/	(n.)	پیاده‌رو	path or route for walking
5	cut		(v.)	میان بر کردن	
6	hedge	/hedʒ/	(n.)	برجین	
7	incline	/ɪn'klaɪn/	(n.)	سرازیری - شیب	Slope
8	in succession	/sək'seʃn/	(idm.)	بطور متوالی	one after the other.
9	Congregation	/kɒŋgrɪ'geɪʃn/	(n.)	جماعت - اجتماع	group of people
10	maintain	/meɪn'teɪn/	(v.)	عقیده داشتن	assert
11	figure out	/fɪgə(r)/	(v.)	با حساب درآوردن - حساب کارها را کردن	
12	credit	/kredɪt/	(v.)		believe
13	work out			حل کردن (مسئله‌ای)، انجام دادن	
14	be stricken with	/stri:kən/	(adj.)	مبتلا شدن به	affected or overcome
15	bewilder	/bi'wɪldə(r)/		puzzle, confuse (by illness grief, etc)	گیج کردن
16	lean	/li:n/	(v.)	خم شدن	bend
17	peer	/pɪə(r)/		با دقت نگاه کردن	Look closely or carefully
18	utterly	/ʌtə(r)li/	(adv.)		completely
19	abruptly	/ə'brʌptli/	(adv.)		Suddenly
20	plunge	/plʌndʒ/	(v.)	شیرجه رفتن	

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym	
21	Shuffle	/ʃʌfl/	(v.)	به زمین کشیدن پا	
22	roost	/ru:st/	(n.)	لانه پرنده	
23	raise the question			سوالی را مطرح کردن	
24	change ... mind			عوض کردن تصمیم	
25	before	/bɪfɔ:r/	(prep.)	در جلوی	in front of
26	Clamp	/klaemp/	(v.)	محکم چسبیدن	
27	distrust- fully	/dɪstrʌstfəli/	(adv.)	با بدگمانی، با سوء ظن	
28	his finger picked up a splinter	/splɪntə(r)/		با ریکه نی توی انگشتش فرو رفت.	
29	clutch	/klʌtʃ/	(v.)		take hold of with hands
30	dip	/dɪp/	(v.)	فرو بردن	
31	flip	/flɪp/	(v.)	با آرامی ضربه زدن	

جواب تمرینها: (درس ۲۲)

How well did you read?

Learn about words.

1. B

A:

B:

C:

2. C

1. observing

8. C

13. aviator

3. B

2. incredible

9. A

14. earlier

4. A

3. concluded

10. B

15. assist

5. C

4. maintained

11. B

16. beneath

6. B

5. bewildered

12. A

17. false

7. fact

6. customary

18. started

8. opin

7. intimacy

19. searching

9. fact

20. port

10. opin

Lesson 45

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
1	robot	/rəʊbɒt/	(n.) machine can perform the actions of a person آدم مصنوعی	automaton
2	fiction	/fɪkʃn/	(n.)	story novels
3	clomp			walk noisily
4	fearsome air	/fiəʊsəm/	(adj.) ظاهر ترسناک حالت ترسناک	frightening in appearance
5	Wind-up	/waɪnd/	(n.) cause sth to move کوکسی	
6	put it simply		به زبان ساده تر	
7	unmanned space-craft		هواپیمای بدون خلبان	
8	perform	/pə:fɔ:m/	انجام دادن - اجراء کردن	do
9	statue	/stætʃu/	(n.) figure of a person or animal مجسمه	
10	figurine	/fɪgərɪn/	(n.)	small ornamental statue
11	sculptor	/skʌlptər/	(n.) person who makes sculptrvres مجسمه ساز	
12	far easier			much easier
13	myth	/mɪθ/	(n.) افسانه - اسطوره story of ancient times	
14	bedeck	/bɪ'dek/	(v.) آرایش دادن	decorate sth
15	Aphrodite	/æfrə'dɪt/	الهه عشق و زیبایی	
16	incense	/ɪnsens/	(n.) صمغ خوشبو substance that produces a pleasant smell when burns	

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
17	miraculously	/mɪrə'ekjʊlesly/	(adv.) miraculous = بطور معجزه آسا contrary to the laws of nature	unexpectedly
18	come to life			زنده شدن
19	vessel	/vesl/	(n.)	کشتی Ship or boat (esp a large one)
20	steersman	/stɪə(r)z mən/	(n.) person who steers a boat ship	سکاندار helmsman
21	helm	/helm/	(n.) handle or wheel for moving the ship or boat	سکان
22	of its own accord	/ə'kɔ:d/	(n.) peace treaty (v.) agree or be in harmony	بیطیب خاطر
23	legend	/ledʒənd/		افسانه
24	synagogue	/sɪnə'gɒg/	(n.) building used by jews for religious worship or teaching	کنیسه
25	mistreatment/mistreat	/mɪstri:t/	(n.) (v.) treat badly or unkindly	بدرفتاری
26	fashion	/fæʃn/	(v.) give form or shape to sth	درست کردن - ساختن design
27	warrior	/wɔrɪə(r)/	(n.) person who fights in battle	مرد جنگی soldier
28	persist	/pə'sɪst/	(v.)	پافشاری کردن continue to do

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
29	turn on		حمله کردن به	
30	former	/fɔ:mə(r)/	(adj.) of an earlier period or time	قبلی
31	spine	/spain/	(n.) row of bones a long the back of humans	ستون فقرات backbone
32	spring	/sprɪŋ/	(n.)	فنجر
33	gear	/gɪə(r)/	(n.)	دنده - چرخ دنده
34	untried			آزمايش نشده
35	genius	/dʒi:niəs/	exceptional natural ability for sth	نبوغ
36	tried his hand at			مهارتش را به کار برد
37	Paw(ed) open paw	/pɔ:/	(v.) (n.) foot of an animal with claws or nails	با پنجه باز کرد
38	coat of arms			نشان یا آرم دولت
39	account	/əkaʊnt/	(n.)	گزارش - شرح report description
40	record	/rek:ɔ:d/	(n.)	تاریخچه events
41	boast	/bəʊst/	(v.) talk about achievements, abilities with too much pride	ادعا کردن
42	range	/reɪndʒ/	(v.)	بالا و پائین رفتن - تغییر کردن vary wonder over
43	revolve	/rɪvɒlv/	(v.)	چرخیدن - گردیدن orbit
44	swarm	/sw:m/		گروه - دسته زیاد a large number of insects

How well did you read?

1. A

12. B

2. C

13. C

3. B

14. A

4. C

15. C

5. B

16. B

6. B

C:

7. True

17. neat

8. False

18. coarse

9. N.I.

19. vast

10. True

20. painstaking

21. straightened

Learn about words.

22. glossy

A:

23. exposed

1. intelligence

24. inserted

2. mythical

D:

3. created

25. allowance

4. guidance

26. recruitment

5. fashioned

27. development

6. mentioned

28. attendance

7. occasion

29. payment

8. seldom

30. movement

B:

31. resistance

9. C

32. contentment

10. A

33. excitement

11. B

Lesson 46

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
1	famed	/ feɪmd /	(adj.)	famous
2	reflect	/ rɪ'flekt /	اندیشه کردن، تامل کردن	consider, think deeply about.
3	to the point		بجا، مربوط به موضوع	
4	challenge	/ tʃælɪndʒ /	(n.)	مبارزه طلبی
5	conceive	/ kən'si:v /	(v.)	تصور کردن imagine
6	have in *common	/ kɒmən /	وجه مشترک داشتن	
7	a feature film	/ fi:tʃə(r) /	فیلم اصلی	
8	model	/ mɒdl /	(n.)	نمونه representa- tion of Sth.
9	whenever	/ wen'evər /	conj	هر وقت at any time.
10	Whatever	/ wɒt'evər /	(pron.)	هر چه any, evry.
11	error	/ erər /	(n.)	اشتباه mistake
12	*deal with	/ di:l /	(v.)	سر و کار داشتن با - مربوط شدن به
13	play	/ pleɪ /	(n.)	نمایشنامه drama
14	inaccurate	/ inækjərət /	(adj.)	نادرست - غلط wrong
15	passion	/ pæʃn /	(n.)	اشتیاق و علاقه شدید strong feeling
16	authority	/ ɔ:θərətɪ /	(n.)	مرجع - منبع موثق
17	gain	/ geɪn /	(v.)	بدست آوردن obtain
18	gain weight		وزن اضافه کردن (چاق شدن)	
19	consult	/ kən'sʌlt /	(v.)	مشورت کردن، کنکاش کردن
20	sift	/ sɪft /	(v.)	examine carefully.
21	pertain to	/ pə'teɪn /	(v.)	مربوط بودن به be connected with.

No	Word	Pronunciation	Meaning	Synonym
22	field	/ fi:ld /	(n.)	زمینه range of a subject an activity.
23	contribution	/ kɒntrɪbjʊ(n) /	(n.)	همکاری و کمک
24	power tools			وسائلی که با برق یا مواد سوختنی کار می کنند.
25	devise	/ dɪvaɪz /	(v.)	درست کردن، اختراع کردن think out, invent.
26	gadget	/ gædʒət /	(n.)	ابزار
27	fellow men			همنوع

جواب تمرینها : (درس ۴۶)

How well did you read?

- | | | |
|----------|----------------|------------------|
| 1. A | 7. authority | 23. discontented |
| 2. B | 8. specialists | <u>D:</u> |
| 3. B | <u>B:</u> | 24. S |
| 4. C | 9. A | 25. A |
| 5. False | 10. C | 26. S |
| 6. True | 11. A | 27. S |
| 7. True | 12. A | 28. A |
| 8. NI | 13. B | 29. S |
| 9. False | <u>C:</u> | 30. A |
| 10. C | 14. disagree | 31. A |

Learn about words.

A:

- | | | |
|-------------------|------------------|-------|
| 1. reply | 16. insufficient | 33. S |
| 2. challenge | 17. uneven | |
| 3. investigations | 18. disobedient | |
| 4. error | 19. uncertain | |
| 5. dealt | 20. inaccurate | |
| 6. passion | 21. invisible | |
| | 22. unhappy | |

A. به مورد استفاده that و یک جمله خبری بجای یک عبارت اسمی توجه نمایند.

I know SOMETHING.

عبارت اسمی

John is from Chicago.

جمله خبری

I know THAT JOHN IS FROM CHICAGO.

۱- عبارات اسمی از قبیل the new student و John و غیره میتوانند بعد از

I know... قرار گیرند. علاوه بر این جمله خبری John is from Chicago

نیز میتواند مانند یک عبارت اسمی عمل نماید و بجای آن استفاده بشود.

۲- در این الگو استفاده از کلمه that اختیاری است.

سایر افعالی که مانند know در این الگو قرار میگیرند در ابتدای صفحه ۱۷۱ درج شده است.

P.170

تذکر: بعد از فعل want نمیتوانیم از THAT clause استفاده نمائیم.
 فعل بعد از want باید مصدر با to باشد. بنابراین I want that I go غلط است.

فعل want در درس ۱۳ بحث شده است.

P.171

تذکر برای شاگردان پیشرفته: افعالی مانند know که در تمرین شماره ۲ بکار رفته

با اضافه سایر افعال این گروه ذیلاً برای شما درج شده است:

agree	believe
answer	conclude
assume	etc.

توجه کنید که در این الگو بعد از افعالی نظیر know و say نمیتوانیم از مفعول شخصی استفاده کنیم.

دسته دیگری از افعال وجود دارد (افعالی مانند assure و tell) که در الگویی نظیر الگوی فوق بکار میرود با این تفاوت که بعد از این افعال باید یک مفعول شخصی بکار ببریم.

I told him (that) Louis came early.

به چند فعل دیگر از این گروه افعال
 assure اطلاع دادن
 convince متقاعد کردن
 remind یادآوری کردن
 inform آگاه کردن
 توجه نمائید :

در الگوی دیگر (الگوی سوم) استفاده از مفعول شخصی اختیاری است :

He wrote (me) that John is in Paris.

افعال دیگری که در الگوی مانند فعل write بکار میروند عبارتند از :

promise قول دادن
 show نشان دادن
 teach تعلیم دادن
 warn آگاه کردن - هشدار دادن

در الگوی دیگر (الگوی چهارم) میتوان حرف اضافه to را با اضافه مفعول بعد از فعل بکار برد.

He explained (to us) that a quick answer was important.

افعال دیگری نظیر explain عبارتند از :

admit پذیرفتن
 announce خبر دادن
 mention نام بردن
 point out
 prove ثابت کردن
 read خواندن
 etc.

B. به مورد استفاده wh-clause بعد از افعال نظیر know توجه کنید :

S. I know who sees Mary.

O. I know who Mary sees.

توضیحات

۱- در الگوی S کلمه استفهامی جای مبتدای (فاعل) جمله قرار میگیرد. مثلاً "who" بجای John استفاده شده است.

در الگوی O کلمه استفهامی جای مفعول جمله (و یا هر قسمت دیگر از عبارت فعلی) قرار میگیرد. مثلاً "who" بجای Mr. Miller قرار گرفته است.

۲- در هر دو الگوی فوق کلمه استفهامی در ابتدای wh-clause قرار میگیرد.

S...who sees Mary (چه کسی مری را می بیند)

O...who Mary sees (مری چه کسی را می بیند)

۳- فعل اصلی یا کمکی wh-clause بلافاصله بعد از مبتدای (فاعل) wh-clause

I know who can see Mary.

قرار میگیرد.

تذکره: در الگوی O استفاده who فقط در انگلیسی غیر رسمی قابل قبول است.
 در انگلیسی رسمی باید از whom استفاده نمود.
 I know who Mary sees.
 I know whom Mary sees.

توضیحی درباره clause و انواع آن

۱- به دسته‌ای از کلمات مربوط بهم که دارای مبتدا (نهاد) و خبر (گزاره) باشد clause اطلاق میگردد.

۲- هر جمله مرکب (complex sentence) دارای یک Main clause و حداقل یک Subordinate clause میباشد.

مثال:

Main clauses

I know

Tell me

She left

He's the man

Subordinate clauses

that he will come.

when he has arrived.

as soon as he entered.

who wrote the note.

با توجه به مثالهای فوق به این نتیجه میرسیم که Main clause میتواند دارای یک مفهوم مستقل باشد که بدون subordinate clause هم معنی کاملی را برساند درحالیکه subordinate clause مفهوم و معنی مستقلی نداشته و برای کامل شدن نیاز به یک Main clause دارد.

ما از این پس برای ترجمه Main clause از کلمه پی (یعنی پایه و اساس) و برای subordinate clause از پیرو (یعنی دنباله رو) استفاده مینمائیم.
 بدین ترتیب جمله مرکب Do you know what time it is? را میتوان به دو بخش تقسیم کرد:

Do you know what time it is?

پی

پیرو

باید توجه داشت که یک پیرو بستگی به نقشی که در یک جمله مرکب دارد میتواند (پیرو) اسمی (پیرو) قیدی و یا (پیرو) صفتی باشد.

این پیرو بجای یک عبارت اسمی قرار گرفته است	I know <u>that he will come.</u> →	Noun clause پیرو اسمی
این پیرو بجای یک قید زمان قرار گرفته است	She left <u>as soon as he entered.</u> →	Adverbial clause پیرو قیدی
این پیرو توصیف کننده the man میباشد	He's the man <u>who wrote the note.</u> →	Adjective clause پیرو صفتی

P.177

تذکر: تمام پیروهای اسمی که در این درس با that و یا کلمات استفهامی شروع شده اند میتوانند بجای مبتدا (فاعل) جملات نیز استفاده شوند.

(شنیدم که جان خوشحال بود) I heard that John was happy.
hear مفعول فعل

(اینکه جان خوشحال بود مرا خوشحال نمود) That John was happy made me happy.
make فاعل فعل

P. 178

تذکر: در تمرین قبل از پیروهای اسمی که با کلمات استفهامی نظیر who و where شروع میشوند استفاده نمودیم. ولی از جملات سئوالی که جواب بله یا خیر دارند نیز در این الگوها استفاده میشود. البته باید توجه داشت که جمله سئوالی ابتدا باید از فرم سئوالی به فرم جمله خبری (غیرسئوالی) تبدیل شده سپس از کلمات IF یا WHETHER در اول این پیروها استفاده نمود.

کلمات IF یا WHETHER در این الگوها بمعنی "که آیا" میباشد.
مثال:

آیا او خانه رفت	Did he go home?
من نمیدانم که آیا او خانه رفت	I don't know <u>if he went home.</u>
آیا او در خانه است	Is he home?
میتوانی بمن بگویی که آیا او در خانه است	Can you tell me <u>whether he is home?</u>
آیا او رفت	Did he go?
خواهم پرسید که آیا رفت	I will ask <u>if he went.</u>

تذکر برای انجام صحیح تمرینات :

در تمرین صفحات ۱۷۵ و ۱۷۶ باید توجه داشت که تمام جملات سئوالی که با کلمات سئوالی شروع میشوند (what, when, etc) وقتی جای پیرو (اسمی) جمله‌ای قرار گیرند یا تبدیل به جملات خبری (غیرسئوالی) شوند.

مثال:

When is the party?

(جمله اول تمرین صفحه ۱۷۵)

I don't know when the party is.

Which did he want?

(جمله سوم)

Do you remember which he wanted?

وقتی کلمات استفهامی (who, what, etc) در جمله‌ای فاعل یا مبتدای جمله باشند و یا فاعل (مبتدا) را توصیف کنند جمله مربوطه فرم سئوالی نخواهد داشت در نتیجه در نقش پیرو جمله نیز تغییری در آنها بوجود نمی‌آید.

مثال :

Who drank my coffee?

(جمله شماره ۶۸)

I wonder who drank my coffee.

Which pen writes better?

Tell me which pen writes better.

A-1 به پیروهای صفتی توجه کنید :

NEW PATTERNS :

S. I'm pointing to the student **THAT SEES MARY.**
(WHO)

O. I'm pointing to the student **THAT MARY SEES.**

در الگوی S پیرو **that sees Mary** توصیف کننده the student (فاعل فعل see) میباشد.

اما در الگوی O پیرو **that Mary sees** توصیف کننده the student (مفعول فعل see) میباشد.

p. 180

تذکرات :

۱- who و whom برای اشخاص بکار میروند.

which برای اشیاء و حیوانات بکار می رود.

that برای اشخاص، اشیاء و حیوانات بکار میروند.

۲- در الگوی S ، **that** بیشتر برای اشیاء و حیوانات بکار میروند تا **which**.

مانند : **This is the book that costs a lot.**

بکار بردن **that, who** و هر دو برای اشخاص خیلی رایج است اما گاهی **who** ارجحیت

دارد. (مانند پیروهای غیروصفی که در آخر این درس بدان اشاره خواهیم کرد)

that میتواند بجای **which, whom, who** بکار برود اما در بعضی موارد

that بر آنها ارجحیت دارد. مثلاً "بعد از کلماتی نظیر **something, anything**

somebody, anybody, nothing, much, few, etc.,

مثال: **I said something that hurt my friend's feelings.**

۳- وقتی پیرو صفتی ما مانند جمله الگوی O مفعول پیرو را توصیف کند ضمیر موصولی را میتوان حذف کرد.

I'm pointing to the student that Mary sees.

I'm pointing to the student Mary sees.

در چنین عباراتی معمولاً "بهتر است که ضمیر موصولی را حذف کنیم ولی اگر خواهیم

ضمیر موصولی را بیاوریم بهتر است از **that** بجای **whom, who** یا **which** استفاده کنیم.

P.181

۴- **whom** فقط در الگوی O میتواند بکار رود. **whom** همچنین بیشتر در نوشته‌ها

و یا نطق‌های رسمی متداول میباشد.

Mr. Miller is the teacher whom Mary sees.

تذکره: در تمرین قبیل پیروهای صفتی، توصیف‌کننده مفعول بوده‌اند ولی این پیروها ممکن است عبارت اسمی را در نقش‌های دیگر هم توصیف‌کنند. برای مثال در جمله زیر پیرو صفتی توصیف‌کننده the man میباشد که فاعل فعل give است.

The man who drove the bus gave me a map.

پیرو صفتی

A.2: به مورد استفاده whose در پیروهای صفتی توجه کنید.

در پیروهای صفتی کلمه whose مالکیت را نشان میدهد. بدین معنی که شیئی یا شخصی که بعد از whose می‌آید متعلق به شیئی یا شخصی است که قبل از آن آمده است.

The man whose car John bought came yesterday.

مردیکه "جان" اتوموبیلش را خرید دیروز آمد.

تذکره به دانشجویان دوره عالی: پیروهای صفتی که در این درس راجع به آنها توضیح داده شده است پیروهای وصفی نامیده میشوند بدین معنا که این پیروها جزء اصلی جمله میباشند و برای مشخص کردن عبارت مورد نظر لازمند. یعنی اگر این پیرو را از جمله حذف نمائیم اطلاعات ما راجع به عبارت توصیف شده بسیار ناقص خواهد بود مانند:

defining relative clause

The girl who lives in New York brought the book.

پیرو وصفی

با توجه به جمله فوق اگر پیرو who lives in New York را از جمله برداریم

The girl brought the book. آنچه باقی میماند جمله زیر خواهد بود:

همانطور که می بینید در مورد فاعل جمله (the girl) اطلاعات کافی در دست نداریم.

پیروهای صفتی دیگری وجود دارند که پیروهای غیر وصفی نامیده میشوند. به سه نکته در مورد این پیروها توجه کنید.

الف : وقتی که بعد از ضمیر موصولی شکلی از زمان استمراری بکار میرود. مثال
The boy who is playing tennis is my friend.

The boy playing tennis is my friend.

ب : بعد از فعل to be یک عبارت حرف اضافه قرار گیرد. مثال ^{گلدان}
The vase that is on the shelf is beautiful.

The vase on the shelf is beautiful.

راجع به چنین جملاتی در درس ۹ بحث شده است.

ج : وقتی که بعد از ضمیر موصولی از جمله مجهول استفاده نمائیم. مثال
The carpets that are made in Iran are beautiful.

The carpets made in Iran are beautiful.

P.187

ضمیر موصولی that و فعل to be قبل از عباراتی شامل like, as....as نیز میتواند حذف شود.

فرم کامل I never read a book (that was) as good as that.

فرم حذفی I never read a book as good as that.

فرم کامل I'm going to get a bicycle (that is) like yours.

فرم حذفی I'm going to get a bicycle like yours.

تذکر برای دانشجویان دوره عالی :

اگر پیرو صفتی ما دارای یکی از افعالی باشد که معمولاً بحالت استمراری بکار نمیروند میتوانیم ضمیر موصولی that را حذف نموده و فعل مربوطه را بصورت ing بکار ببریم
مثال :

فرم کامل E. I saw a fish that weighed thirty pounds.

فرم حذفی F. I saw a fish weighing thirty pounds.

باید توجه داشت که با اینکه جمله F در ظاهر با جمله حذفی B در صفحه ۱۸۶ یکی است ولی فرم کامل آنها با یکدیگر متفاوت میباشد زیرا بکار بردن فعل talk در حالت استمراری کاملاً متداول است.

(P.186) A. The man that is talking to Mary is Mr. Smith.

درحالیکه فعل weigh از افعالی است که بصورت استمراری استفاده نمیشود بعبارت دیگر فرم کامل جمله F همانطور که در بالا مشخص شده است جمله E میباشد (که گذشته ساده است) و نمیتوان این جمله را بصورت زیر نوشت

I saw a fish that was weighing thirty pounds.

مثال دیگر:

This box is too heavy for you.

You can't carry a box that weighs 150 pounds.

You can't carry a box weighing 150 pounds.

سایر افعالی که معمولاً بصورت استمراری استفاده نمیشوند و در این الگوی حذفی بکار میروند عبارتند از :

cost	ارزیدن	contain	شامل بودن - دربرداشتن
belong	متعلق بودن	have	داشتن
etc.		possess	مالک بودن

B.1 : به مورد استفاده for و during توجه کنید .

How long did you study?
For an hour.

When did you study?
During the afternoon.

توضیحات

۱- کلمه for با عبارات اسمی که کمیتی از زمان را نشان میدهند بکار میرود. عباراتی نظیر an hour, two hours, eight weeks, a long time این کلمه در جواب how long (چه مدت) استفاده میشود

۲- کلمه during با قیود زمان محدود (که ابتدا و انتهای آنها مشخص میباشد) بکار میرود. عباراتی نظیر the afternoon, the course the summer این کلمه در جواب when بکار میرود.

تذکر : کلمه for را میتوان از جمله حذف نمود بدون اینکه تغییری در معنی جمله داده شود.

We studied for an hour.

مثال :

We studied an hour.

در حالیکه کلمه during را نمیتوان از جمله حذف کرد.

P.189

B.2 به مورد استفاده while و when توجه نمایید.

John left WHILE Mary was studying.

پیرو (مطالعه بود) پی

Mary was studying WHEN John left.

پیرو (رفت) پی

۱- پیروهایی که با کلمات when و while بکار میروند دو موقعیت همزمان را نشان میدهند.

۲- پیروی که با while میآید با پی جمله همزمان است، مثال :

Mary was reading while John was writing.

پیرو پی

در حالیکه جان مشغول نوشتن بود مری داشت مطالعه میکرد.

و یا دارای استمرار بیشتری است مثل :

The phone rang while I was studying.

پیرو پی

وقتی تلفن زنگ زد من داشتم درس میخواندم (تلفن زنگ زد در حالیکه من داشتم درس میخواندم)

۳- پیروی که با when میآید یا با پی همزمان است مثل :

John left when the bus arrived.

پیرو پی

وقتی اتوبوس رسید جان رفت

و یا دارای مدت کوتاه تری است مثل :

I was studying when the phone rang.

پیرو پی

داشتم درس میخواندم که تلفن صدا درآمد

۴- بدیهی است که زمان گذشته استمراری مثل Mary was studying نشان دهنده

این است که عمل برای مدتی در حال انجام بوده است.

تذکر: کلمه when را میتوان در بعضی موارد بجای while بکار برد ولی while را

بجای when نمیتوان بکار برد. برای مثال در جمله زیر

John left when the bus arrived.

نمیتوان از کلمه while استفاده نمود.

B3 به مورد استفاده after, until, before توجه نمائید

The phone rang before John arrived.

Mary studied until John arrived. (A)

Mary turned on the radio after John arrived.

درجملات (A) کلمات before, until, after حرف ربط میباشند
بهمین دلیل بعد از آنها فاعل و فعل بکار رفته است.

The phone rang before five o'clock.

Mary studied until five o'clock. (B)

Mary turned on the radio after five o'clock.

درجملات (B) کلمات before, until, after حرف اضافه میباشند
بهمین دلیل بعد از آنها یک عبارت اسمی استفاده شده است

تذکر ۱- با توجه به نقش دستوری کلمات before, until, after درجملات (B) میتوان
بجای عبارت اسمی از اسم مصدر استفاده نمود که همان فرم ing افعال میباشد

Mary studied before eating.

Paul left after getting his money.

به دونگته در مورد جملات فوق توجه نمائید :
۱- مبتدا یا فاعل اسم مصدر (ing -) همان فاعل پی جمله میباشد.
۲- بعد از حرف اضافه از مصدر فعل مانند to eat, to get نمیتوان استفاده

کرد. مثلا "جمله Mary studied before to eat. غلط است.

تذکر ۲- کلمه until (تا "اینکه") فقط با اصطلاحات مربوط به زمان و یا در پیروهای
قیدی زمان بکار میرود.

تا ساعت ۱۰ until 10 o'clock

تا (اینکه) او رفت until he left

واگر مسافت و یا کمیت های دیگر مورد نظر باشد باید از as far as
(تا "آنجا که") استفاده نمود.

تا داروخانه as far as the drugstore

تا صفحه ۱۰ as far as page 10

تا آنجا که مربوط بمن است as far as I'm concerned

P.192 تذکر: کلمه afterward(s) بمعنی (سپس، پس از آن، بعدها) درجملات فقط نقش

(A) John ate breakfast. Afterwards he went to class.

در حالیکہ کلمہ after میتواند بعنوان حرف ربط دو جمله را به یکدیگر ارتباط دهد

(B) John went to class after he ate breakfast.

دو جمله فوق یک معنی را میسراند لکن در قسمت (A) این مفهوم در دو جمله جدا از هم بیان شده است و در قسمت (B) در یک جمله مرکب.

A.1 به مورد استفاده have و قسمت سوم افعال توجه نمایید (ماضی نقلی)

I answered two questions YESTERDAY.

I answered two questions TODAY. (الگوی سابق: گذشته ساده)

I have answered two questions TODAY. (الگوی جدید: حال کامل)

I have talked to Bill twice THIS WEEK.

۱- درجملاتی که برای نمونه در الگوی سابق (گذشته ساده) آورده شده می بینیم که چون کارهایی که انجام شده قبل از لحظه صحبت کردن اتفاق افتاده است میتوان از گذشته ساده استفاده نمود.

۲- درجملاتی که برای نمونه در الگوی جدید (زمان حال کامل) آمده نیز کارهایی که انجام شده قبل از لحظه صحبت کردن اتفاق افتاده لکن چون با قیود زمانی بکاررفته اند که هم ارتباط با گذشته دارد وهم با حال، میتوان از زمان حال کامل استفاده نمود. این قیود زمان عبارتند از : this week, today, this year, etc. (امروز، این هفته، امسال و غیره).

بعضی میتوان گفت که گوینده با استفاده از زمان حال کامل میخواهد بر اهمیت و یا اثر عمل در حال حاضرناکید نماید.

۳- توجه نمایید که قیود زمان today, this week, this year همه با حال ارتباط پیدا میکنند و بهمین دلیل با زمان حال کامل هم میتوانند استفاده شوند ولی قیود زمانی مانند last night, last week, a minute ago و غیره که فقط اشاره به گذشته میکنند با این زمان نمیتوانند استفاده شوند. بنا بر این جمله زیر

غلط است :
They have opened the window a minute ago.

تذکره:

۱- اختصارات: I've فرم کوتاه شده I have میباشد و.....

۲- فرم گذشته تمام افعال با قاعده و بسیاری از افعال بی قاعده با قسمت سوم آنها (اسم مفعول) یکی میباشد.

فرم گذشته قسمت سوم (past participle)

answer answered answered

answered

buy bought bought

bought

در بعضی از افعال این دو قسمت متفاوت میباشد و در معدودی از آنها دو قسمت یکی است

write
cut

wrote
cut

written
cut

P.195

تذکر: زمان حال کامل با just (الساعه) و recently (اخیرا) نیز بکار میرود و گوینده با بکار بردن این دو قید بر اهمیت و یا مربوط بودن عمل گذشته در حال حاضر تاءکید دارد.

(جان همین الان درزا باز کرد) John has just opened the window.

(مری اخیرا " به خانه نامه نوشته است) Mary has recently written home.

(جان اخیرا " نطقی ایراد کرده است) John has given a talk recently.

اصطلاح so far که بمعنی "تا بحال" میباشد نیز با این زمان بکار میرود.

We've completed 17 lessons so far. (ما تا بحال ۱۷ درس را کامل خوانده ایم)

I've lived in this city one month (من یک ماه است که در این شهر زندگی

and have liked it so far. میکنم و تا بحال از آن خوش آمده است)

A.2 به مورد استفاده for و since توجه نمایید

We have studied since seven o'clock ما از ساعت هفت تا بحال مشغول

مطالعه ایم.

John has waited for twenty minutes. جان بیست دقیقه است که منتظر میباشد

توضیح

در جملات فوق فرم زمان حال کامل (have studied, has waited) توصیف کننده

عمل و یا وضعیتی میباشد که در گذشته شروع شده و تا لحظه بیان مطلب ادامه

داشته است.

تذکر ۱- اگر قید زمان جمله ای را با کلمه since شروع نمائیم زمان آن جمله باید با یکی از فرم های فعل کمکی have و قسمت سوم فعل اصلی بیاید. مثال:

She has waited since early this morning. (از صبح زود تا بحال منتظر است)

۲- قید زمانی که با for استفاده میشوند هم با زمان حال کامل میآیند و هم گذشته

ساده ولی اگر با زمان گذشته ساده استفاده شود عمل جمله ارتباطی با زمان حال

پیدا نمیکند و نیز تاءکید بر ادامه عمل تا زمان حال نمی نماید.

(من دو سال مطالعه کرده‌ام) I have studied for two years.

زمان حال کامل که میتواند اشاره به این دو سال اخیر باشد

(من دو سال مطالعه کردم) I studied for two years.

گذشته ساده که اشاره به دو سال در گذشته است. مثلاً " پنج تا هفت سال گذشته .

۳- قید زمانی که بعد از since می‌آید باید مبداء زمان باشد (نقطه شروع عمل را مشخص نماید) زیرا since بمعنی " از..... تا لحظه مورد نظر " میباشد که جای نقطه چین باید قید زمان استفاده شود بنابراین

یعنی از ساعت هفت تا بحال since seven o'clock

" از دیروز تا بحال " since yesterday

" از هفته گذشته تا بحال " since last week

P.196

قید زمانی که بعد از for استفاده میشود باید کمیتی از زمان (طول زمان) باشد. مثال :

(بمدت) دو ساعت for two hours

(بمدت) سه روز for three days

(بمدت) یک هفته for a week

برای مدت طولانی for a long time

۴- فرم منفی زمان حال کامل را با اضافه کردن not و یا اختصار آن n't به فعل

کمکی have یا has درست میکنیم .

Jean hasn't eaten breakfast.

We haven't studied since yesterday.

توجه نمائید که فعل have وقتی فعل اصلی باشد (بمعنی داشتن) و یا وقتی که

با مصدر با to می‌آید (have to بمعنی مجبور بودن) معمولاً " با یک فعل کمکی

منفی و یا سوالی میشود. مثال :

John doesn't have our bicycle.

Does John have our bicycle?

We don't have to study tonight.

Do we have to study tonight?

برای سوالی کردن حال کامل فعل کمکی have یا has در اول جمله قرار میگیرد.

مثال : Have you written the letter?

Has he come back?

تذکر: بطورکلی زمان حال کامل وقتی بکار میبرود که عمل و یا حالت توصیف شده ارتباطی با حال حاضر داشته باشد. بنابراین این زمان را وقتی بکار میبریم که یکی از دو وضعیت زیر مطرح باشد:

۱- حالتی که فعل توصیف میکند و یا نتیجه عمل انجام شده تا لحظه بیان جمله ادامه داشته باشد

John has been here for ten minutes. (He is here now.)

یعنی هنوز هم اینجا است جان ۱۰ دقیقه است که اینجا است
John Has opened the window. (It is still open.)
یعنی هنوز هم باز است جان پنجره را باز کرده است

جملات فوق را با جملات زیر مقایسه نمایید:

John was here for ten minutes. (He is somewhere else now.)

یعنی هم اکنون در جای دیگری است جان ۱۰ دقیقه اینجا بود
John opened the window. (Perhaps it is closed now.)
که میتواند این مفهوم را داشته باشد جان پنجره را باز کرد
که پنجره حالا بسته است

۲- تکرار عمل در حال و یا آینده امکان داشته باشد.

John has visited New York three times. (He can visit it again.)
جان سه بار از نیویورک دیدن کرده است
امکان دیدار مجدد از نیویورک برای او وجود دارد

جمله فوق را با جمله زیر مقایسه نمایید

George Washington visited New York many times.

به نکته ای در مورد جمله سئوالی زیر توجه کنید

Have you eaten breakfast?

این جمله را وقتی میتوان گفت که هنوز صبح باشد بعبارت دیگر هنوز امکان خوردن غذایی بعنوان صبحانه وجود داشته باشد یعنی قبل از ساعت ۱۲ ظهر. بنابراین جمله فوق را در شب نمیتوان استفاده نمود و اگر بخواهیم چنین سئوالی را بعد از ظهر نمایشیم باید از گذشته ساده استفاده کنیم.

Did you eat breakfast (this morning)?

که در این حالت قید زمان this morning دلالت بر گذشته مینماید.

مطلب فوق در حالت منفی نیز صادق است. دو جمله زیر را با یکدیگر مقایسه کنید:

A. I haven't eaten breakfast this morning.

B. I didn't eat breakfast this morning.

مورد استفاده جمله A در قبل از ظهر میباشد و جمله B را باید در بعد از ظهر استفاده نمود.

دوجملهء زیر را نیز با هم مقایسه نمایید

C. Have you seen the President on TV.?

آیا رئیس جمهور را در تلویزیون دیده‌اید؟

D. Did you ever see John F. Kennedy in person?

آیا هیچوقت جان کندی را شخصاً ملاقات کردید

جمله C درباره عملی سؤال میکند که امکان انجام آن هنوز وجود دارد (یعنی دیدن رئیس جمهور کشور در تلویزیون)

ولی جمله D راجع به عملی سؤال میکند که دیگرانجام آن میسر نیست (یعنی دیدن شخصی که دیگر در قید حیات نیست)

P.198

اگر هم اکنون در ایالات متحده باشید سئوالاتی نظیر دو سؤال زیر را با زمان حال کامل از شما خواهند نمود.

Have you visited New York?

Have you seen the Rocky Mountains?

استفاده از زمان حال کامل در دو جمله فوق دلالت براین دارد که برای شما هنوز امکان دیدن نیویورک و سلسله جبال راکی وجود دارد ولی وقتی از سفر به ایالات متحده به کشور خودتان مراجعه میکنید دو سؤال فوق با احتمال زیاد با گذشته ساده از شما پرسیده خواهد شد.

Did you visit New York?

Did you see the Rocky Mountains?

باید توجه داشت که اگر شما شخصی باشید که بطور مکرر از ایالات متحده دیدن بکنید دو سؤال فوق را میتوان با زمان حال کامل پرسش نمود زیرا برای شما موقعیت دیدار مجدد از نقاط مختلف آمریکا در آینده وجود دارد.

نکته‌ای دیگر راجع به زمان حال کامل :

این زمان را میتوان برای بیان عملی که در گذشته انجام شده ولی زمان انجام آن یا مشخص نیست و یا برایمان اهمیت ندارد استفاده نمود. دو جمله زیر را با یکدیگر مقایسه کنید :

I saw this film last week. (simple past tense) این فیلم را هفته گذشته دیدم

I have seen this film. (present perfect tense) این فیلم را دیده‌ام

B. به مورد استفاده زمان حال کامل استمراری توجه نمایید

- | | | |
|----|--------------------------|------------------------------|
| 1. | John has studied. | have + been+verb+ ing
has |
| 2. | +John is studying | |
| 3. | =John has been studying. | |

توضیحات

- ۱- معنی جمله شماره یک اینست که جان مطالعه کرده است.
- ۲- معنی جمله شماره دو اینست که جان هم اکنون در حال مطالعه میباشد.
- ۳- معنی جمله شماره سه اینست که مطالعه جان در گذشته شروع شده و تا حال ادامه داشته است که بطور خلاصه : جان مدتی است که در حال مطالعه است.
و میتوان گفت که حالت استمراری زمان حال کامل تاءکید بر ادامه عمل در حال حاضر دارد.

P. 199

C. به مورد استفاده گذشته کامل (ماضی بعید) اسم مفعول به had توجه نمایید

- | | |
|---|--|
| A | John answered all the questions correctly. |
| B | He <u>had studied</u> very hard. |

توضیح

هر دو جمله A و B دلالت بر عمل گذشته مینمایند ولی جمله B که به فرم had با اضافه اسم مفعول فعل اصلی میباشد نشان دهنده آنست که قبل از عمل جمله A انجام شده است.

P.200

تذکرات :

۱- had با اضافه اسم مفعول نشان دهنده عملی است که قبل از عمل دیگری در گذشته انجام شده است :

We left when we had done the job.

گذشته ساده گذشته کامل

با این حال اگر دو قسمت این جمله را با دو کلمه before و after به یکدیگر ربط دهیم استفاده از گذشته کامل ضرورت چندانی ندارد و بجای گذشته کامل میتوان از گذشته ساده استفاده نمود. در مثالهای زیر استفاده از گذشته کامل اختیاری است.

George packed his suitcase immediately after he (had) decided to go.

Susan (had) finished her homework before she went to the meeting.

۲- اگر بخواهیم استمرار عملی زاد گذشته قبل از عمل دیگری نشان دهیم از گذشته

had+been+verb+ing

کامل استمراری استفاده مینمائیم که فرم آن

میباشد. به دو جمله زیر و ترجمه آنها توجه کنید :

John had been walking in the park before it rained.

جان قبل از شروع باران (مدتی بود که) در پارک قدم میزد

George had been writing letters before Paul came.

جرج قبل از آمدن پال (مدتی بود که) مشغول نوشتن نامه بود

D. به الگوی فرم سئوالی زمان حال کامل و جوابهای کوتاه مثبت و منفی

آن توجه نمائید.

Have you visited the museum? Yes, I have.

No, I haven't.

تذکره: برای جواب کوتاه به سئوالهای گذشته کامل از had یا hadn't استفاده

مینمائیم.

Had he completed his studies when he went to France?

Yes, he had.

No, he hadn't.

A. به جملات معلوم و مجهول توجه نمایید

مفعول	فاعل
آنها هر روز نامه مینویسند	They write letters every day.
هر روز نامه نوشته میشود	Letters are written every day.

توضیحات

- وقتی جمله معلومی به مجهول تبدیل میشود مفعول آن جای فاعل قرار میگیرد
- در جمله مجهول یک فرم از فعل be را قبل از فعل اصلی بکار میبریم
- در حالیکه زمان جمله معلوم با تغییرات فعل اصلی آن مشخص میشود زمان جمله مجهول با تغییرات فعل کمکی آن (be) معلوم میگردد.
- فعل اصلی جمله مجهول بصورت اسم مفعول (قسمت سوم) میباشد

P.207

تذکر: به تغییرات فعل be برای ساختن زمانهای مختلف جمله مجهول توجه کنید

- (am, is, are) → Many letters are written every year. (برای زمان حال ساده)
- (was, were) → Many letters were written last year. (برای گذشته ساده)
- (have been) → Many letters have been written. (برای زمان حال کامل)
- (has been) → Many letters has been written. (برای گذشته کامل)
- (had been) → Many letters had been written. (گذشته کامل)
- ("to"be) → Many letters must be written. (فرم مصدری)
- Many letters are going to be written. (فرم مصدری)

برای وقتی که فعل اصلی

جمله معلوم بصورت -ing (being) Many letters are being written.

استفاده میشود

P.208

تذکرات:

۱- جملات مجهول وقتی استفاده میشوند که:

الف- فاعل جمله یا مشخص نباشد و یا برای گوینده اهمیت نداشته باشد

Where was that car made?

مثال:

آن اتوموبیل در کجا ساخته شد (آن اتوموبیل را در کجا ساختند)

It was made in England.

در انگلستان ساخته شد (آنرا در انگلستان ساختند)

که در دو جمله فوق فاعل (سازنده اتوموبیل) برای گوینده معلوم نیست.
ب- مفعول جمله در درجه اول اهمیت قرار داشته باشد و نه انجام دهنده عمل

That letter was written many years ago.

آن نامه سالها پیش نوشته شد (در اینجا خودنا مه مهم است نه نویسنده آن)

ج- وقتی که گوینده یا نویسنده به دلیل نخواهد نام کننده عمل را ذکر کند.

I'm sure my typewriter has been used today.

۲- وقتی ضرورتاً "بخواهیم فاعل جمله مجهول را ذکر نمائیم باید آنرا بعد از فعل اصلی آورده و حرف اضافه by را نیز قبل از آن استفاده کنیم.

(جمله معلوم) Napoleon wrote that letter many years ago.

(جمله مجهول) That letter was written by Napoleon many years ago.

P. 209

B.1 به مورد استفاده still و any more توجه نمائید

(جان هنوز هم در نیویورک زندگی میکند) John still lives in New York.

(جان هنوز هم اتوموبیل ندارد) John still doesn't own a car.

(آلیس دیگر اینجا نیست) Alice isn't here any more.

۱- کلمه still (بمعنی هنوز هم) که هم در جملات مثبت و هم در جملات منفی استفاده میشود

دلالت بر این دارد که عمل یا حالت گذشته (چه منفی چه مثبت) بهمان صورت ادامه دارد.

۲- any more که در جملات منفی استفاده میشود دلالت بر این دارد که عمل یا حالت

گذشته دیگر وجود ندارد.

۳- still قبل از فعل اصلی و فرم منفی افعال کمکی (نظیر doesn't, isn't, didn't)

استفاده میشود ولی معمولاً بعد از فعل be و افعال کمکی نظیر can بکار

میرود. مثال:

(هنوز هم اینجا کار میکنم) I still work here.

(هنوز هم این کتاب را نمیفهمم) I still don't understand this book.

(هنوز هم میتواند سریع بدود) She can still run fast.

۴- any more معمولاً در آخر جمله استفاده میشود

(پدر دیگر سیگار نمیکشد) Father doesn't smoke any more.

B.2 به مورد استفاده yet و already توجه کنید.

Alice is in New York already. الیزا از هم اکنون در نیویورک است.

Paul hasn't read the book yet. پال هنوز آن کتاب را نخوانده است.

توضیحات

۱- Already دلالت بر این مینماید که عمل یا حالتی زودتر از انتظار ما

اتفاق افتاده است و میتواند معنایی نظیر هنوز هیچی نشده - به این زودی

نقدا و از هم اکنون داشته باشد.

۲- Already در جملات مثبت و yet در جملات منفی بکار میرود.

تذکرات:

۱- وقتی yet را در جمله‌ای استفاده میکنیم میخواهیم این مفهوم را برسانیم که

احتمالاً وضعیت یا حالت موجود میتواند تغییر کند.

برای مثال وقتی میگوئیم Nobody in the class speaks French. "توصیف

French.

وضعیت موجود است ولی جمله Nobody in the class speaks French yet.

میتواند این نتیجه گیری را داشته باشد که بعضی از شاگردان در جهت فراگیری

زبان فرانسه در حال پیشرفت میباشند و احتمالاً در آینده فرانسه صحبت خواهند

کرد.

۲- Already میتواند در آخر جمله استفاده شود و اگر در وسط جمله بکار رود

قبل از فعل اصلی و بعد از فعل be و افعال کمکی استفاده میشود.

I have already done my job.

فعل کمکی فعل اصلی

۳- yet معمولاً در آخر جمله بکار میرود.

P. 211

C. به مورد استفاده اسم مفعول و فرم ing - افعال بعنوان صفت توجه کنید

A. The story interests John.

مفعول فعل فاعل

داستان برای جان جالب است

(داستان جان را جذب میکند)

B. The story is interesting.

داستان جالب است

C. John is interested.

جان علاقمند است

توضیحات

- ۱- در جملات B و C کلمات interesting و interested صفت میباشند.
- ۲- در جمله B کلمه interesting عبارت the story را توصیف میکند که فاعل جمله A میباشد بنا براین interesting صفت فاعلی است.
- ۳- در جمله C کلمه interested توصیف کننده John است که مفعول جمله A میباشد بنا براین interested صفت مفعولی است.
- ۴- جمله B بدین معنی است که داستان برای کسی جالب است. (مثلاً جان)
- ۵- جمله C بدین معنی است که چیزی (the story) توجه جان را جلب میکند. یعنی جان به چیزی علاقمند است.

P.212 تذکرات :

- ۱- جملات این الگو که دارای یک اسم مفعول میباشند شباهت بسیار زیادی با جملات مجهول دارد.
- در جمله زیر اسم مفعول صرفاً "نقش صفتی دارد":
The dish is broken. ظرف شکسته است
و در جمله زیر اسم مفعول در ساختار جمله مجهول بکار رفته است
The dish was broken by John. ظرف بوسیله جان شکست (شکسته شد)
- ۲- جمله The dish was broken را میتوان به دو مفهوم بکار برد که در یک مفهوم کلمه broken صرفاً "معنی صفتی داشته باشد (شکسته)" که وضعیت the dish را توصیف میکند و در تعبیر دیگر این جمله را میتوان ساختار مجهول دانست (ظرف بوسیله کسی شکسته شد). البته چنین جملاتی وقتی در مکالمه یا متنسی بکار رود ابهامی ایجاد نمی نماید چون خود متن تعیین کننده مفهوم خاص جملات میباشد.
- ۳- بسیاری از صفات اسم مفعول و صفات فاعلی (فرم -ing - افعال) نظیر بیشتر صفات میتوانند قبل از اسم قرار بگیرند و آنرا توصیف کنند.
John is interested. He is an interested person.
او شخص علاقمندی است.
The story is interesting. It is an interesting story.
این داستان جالبی است.
The excited people were listening to an exciting story.
مردم به هیجان آمده به داستان مهیجی گوش میکردند.

John is interested in classical music. جان به موسیقی کلاسیک علاقمند است.
 Mary is interested in attending a concert. مری به رفتن به کنسرت علاقمند است.

توضیح

بعد از صفاتی که با حروف اضافه استفاده میشوند عبارت اسمی بکار میبریم
 مانند a new book, classical music و غیره و اگر فعل بخواهیم بکار ببریم
 باید آنها را به فرم ing تبدیل کنیم.

George is excited about a new book.

Susan is excited about going to California.

تذکره: بعد از بعضی صفات میتوان حروف اضافه بکار برد مانند happy about
 این حروف اضافه را همچنین میتوان بعد از صفات مفعولی نیز استفاده کرد.
 مانند worried about. در این رابطه باید دو نکته را در نظر داشت.
 اول اینکه بعد از هر صفتی (چه ساده و چه مفعولی) باید حرف اضافه خاصی
 آن صفت را بکار برد.
 دوم اینکه صفات و حروف اضافه آنها را باید بصورت اصطلاحی با هم
 یاد گرفت.

خسته بودن از	be tired of
ملول (کسل) بودن از	be bored with
عادت داشتن به	be accustomed to
ماء یوس بودن از	be disappointed with/in
خشنود (راضی) بودن از	be pleased with
نگران بودن راجع به	be worried about
خوشحال بودن از	be happy about
ناراضی بودن از	be unhappy about
موافق بودن با	be in favor of
متعجب بودن از	be surprised at

تذکره: اصطلاح be used to (عادت داشتن به) معادل be accustomed to میباشد.

جان به این آب و هوا عادت دارد John is used to this climate.

جان به مطالعه زیاد عادت دارد John is used to reading a lot.

----- John is accustomed to this climate.

----- John is accustomed to reading a lot.

اصطلاح دیگری وجود دارد بنام used to که گرچه در ظاهر شباهت زیادی با be used to دارد لکن از نظر معنی و فرم منفی و سئوالی با آن تفاوت بسیار دارد. به این تفاوتها توجه نمائید:

۱- قبل از used to از فعل to be (am, is, are,) استفاده نمی کنیم.

۲- بعد از اصطلاح used to باید از مصدر فعل استفاده کنیم.

ولی بعد از be used to باید از یک عبارت اسمی استفاده نمائیم زیرا کلمه to در این اصطلاح حرف اضافه میباشد و اگر هم بخواهیم فعلی بعد از آن بیاوریم این فعل باید بصورت ing - فرم باشد که همان اسم مصدر است.

۳- اصطلاح used to وقتی در جمله ای استفاده شود بدین معنی است که عمل یا وضعیت توصیف شده در گذشته صادق بوده و در حال حاضر واقعیت ندارد. مثال:

My grand mother used to be pretty. مادربزرگم سابقاً زیبا بوده

We used to live in Shiraz. سابقاً در شیراز زندگی میکردیم

Father used to have a motorcycle. پدر سابقاً موتورسیکلت داشت

از ترجمه جملات فوق به این نتیجه میرسیم که used to فقط دلالت بر گذشته مینماید.

۴- به دو جمله زیر که منفی used to میباشد توجه نمائید:

I didn't use to have a car. سابقاً "اتوموبیل نداشتم

" " " I usedn't to have a car *

* فرم منفی این اصطلاح به این صورت (usedn't to) در انگلستان متداول است

و فرم didn't use to که بیشتر رایج است در زبان آمریکائی بکار میرود. در جملات سئوالی نیز به همین طریق عمل میشود:

Did you use to live here?

Used you to live here?

نکته مهم :

حرف s در اصطلاح (Z) used to تلفظ نمیشود . تلفظ این حرف مانند s

در فعل see میباشد.

به فرم منفی و سوالی be used to یا تغییرات فعل be صورت میگیرد.

مثال :

She is used to this climate.

Is she used to this climate?

She isn't used to this climate.

Isn't she used to this climate?

A. به مصدر با to وبدون to بعد از مفعول توجه نموده و دو الگو را با هم مقایسه کنید.

به او گفتیم برو We told him to go. الگوی سابق (درس ۱۲)

دیدیم که رفت We saw him go. الگوی جدید

VERB + OBJECT + BARE INFINITIVE
مصدر بدون to مفعول فعل

۱- در الگوی جدید بعد از مفعول مستقیم فعل see از مصدر بدون to استفاده شده است. در این الگو از مصدر با to نمیتوانیم استفاده کنیم.

۲- افعال حسی نظیر see, hear, watch, feel, notice..... در این الگو قرار میگیرند.

۳- افعال دیگری مانند have (باعث شدن), make (وادار کردن), let (اجازه دادن) نیز در این الگو قرار میبرود.

I had Jack wash my car. دادم جک اتوموبیل را بشوید.

She made me do the job. وادارم کرد که کار را انجام دهم.

We let him go. اجازه دادیم برو (گذاشتیم برو)

باید توجه داشت که در این الگو برای زمانهای مختلف فقط فعلی اصلی see, watch, hear,..... تغییر میکند و در مصدر بدون to تغییری بوجود نمی آید.

مثال (۱) watch

I watch her play. زمان حال ساده

I watched her play. گذشته ساده

I 've watched her play. ماضی نقلی

I had watched her play. ماضی بعید

مثال (۲) have

We have the boys clean the yard. حیاط را میدهم پسرها تمیز کنند.

We had the boys clean the yard. حیاط را دادیم پسرها تمیز کردند.

We'll have the boys clean the yard. حیاط را خواهیم داد پسرها تمیز کنند.

جمله امری: بده پسرها حیاط را تمیز کنند.

Have the boys clean the yard.

تذکرات :

۱- افعال see, hear, feel, watch, در الگوی دیگری نیز بکار میروند. در این الگو فعل دوم بصورت ing فرم بکار می‌رود. (در درس ۲۷ توضیح بیشتر داده خواهد شد). مانند :

We saw him going.

We heard him going.

ولی افعال have, make, let, (بمعنی باعث شدن) در الگوی فوق بکار نمی‌روند.

۲- همانطور که در کادر A توضیح داده شد در این الگو فعل make بمعنی "وآدار کردن" و فعل let بمعنی "اجازه دادن" میباشد.

۳- P.232 have بمعنی "باعث شدن" یا "وآدار کردن" وقتی بکار می‌رود که شخصی از فرد

دیگری بخواهد کاری را برای او انجام دهد در این موارد معمولاً "شخص اول" درخواست کننده "بر شخص دوم" انجام دهنده کار "از نظر مقام و موقعیت برتری دارد.

The boss had the secretary call the airport.

Mr. Smith had her daughter clean the room.

ولی در بیشتر موارد که بعقل مختلف مانند نداشتن وقت یا تخصص از شخص دیگری میخواهیم خدماتی را برایشان انجام دهند نیز از فعل have در این الگو استفاده میکنیم. در این صورت مفهوم وآدار کردن و یا مقام شخص اول دیگر مطرح نیست.

Mr. Miller had the architect design a new house.

آقای میلر از آرشیستکست خواست خانه جدیدی طراحی کند.

Mrs. Smith had the mechanic fix her car.

خانم اسمیت از مکانیک خواست که اتوموبیلش را تعمیر کند.

فرم منفی و سئوالی :

همانطور که قبلاً اشاره شد فعل have در این الگو فعل اصلی میباشد بنا براین برای منفی یا سئوالی کردن آن بر حسب زمان جمله از قواعد فعل اصلی استفاده میکنیم.

مثال :

She had Tom go. گذشته ساده She has Tom go. حال ساده

Did she have Tom go? سئوالی Does she have Tom go? سئوالی

She didn't have Tom go. منفی She doesn't have Tom go. منفی

۴ - فعل HELP هم میتواند در الگوی سابق استفاده شود (با مصدر یا to) وهم در الگوی جدید (با مصدر بدون to) مثال :

به او کمک کردیم جواب را پیدا کند. We helped him to find the answer.

We helped him find the answer. " " " " " "

B. به فرم فعل بعد از WISH توجه کنید. P. 234

SITUATION	WISH
Tom doesn't live in the city.	I wish that Tom lived in the city.

ایکاش تام در شهر زندگی میکرد تام در شهر زندگی نمیکند

توضیحات

۱- فرم فعل در قسمت پیرو بعد از wish گذشته ساده میباشد.

۲- علیرغم فرم فعل در این الگو که گذشته میباشد (lived) معنی آن اشاره به زمان حال است. این الگو درست معادل ساختار جمله فارسی برای بیان آرزو در حال حاضر میباشد مانند وقتی که میگوئیم " ایکاش امروز جمعه بود " .

۳- آنچه آرزو نمیشود (در قسمت پیرو جمله) در حال حاضر واقعیت ندارد به همین دلیل است که ما آرزوی تحقق آنها داریم .

وقتی میگوئیم " ایکاش تام در شهر زندگی میکرد " واقعیت این است که او در شهر زندگی نمیکند .

تذکرات :

۱- بعد از wish استفاده از کلمه that مانند الگوی افعال think, hear, etc, ... اختیاری است :

I wish Tom lived in the city.

۲- اگر در قسمت پیرو جمله از فعل be استفاده کنیم فرم این فعل در انگلیسی رسمی P. 235

برای تمام اشخاص were میباشد .

مثال :

I wish I were an artist. ایکاش هنرمند بودم

She wishes she were in Shiraz now.

ایکاش امروز جمعہ بود I wish today were Friday.

I wish you were not sick.

درمعاورہ ویاموارد غیر رسمی میتوان برای اول شخص وسوم شخص مفرد از was (طبق قاعدہ معمول) استفادہ کرد.

I wish he was friendly.

I wish I was not so busy.

۳- برای آرزوی تحقق وضعیت (۱) واقعہ (۲) ویاعملی (۳) کہ امکان آن وجود داشته باشد میتوانیم از فعل hope استفادہ کنیم .

1) I hope you feel better today.

امیدوارم امروز حالتان بہتر باشد.

2) She hopes it rains tomorrow.

امیدوار است فردا باران بیاید.

3) We hope they will finish the job in time.

امیدواریم آنها کار را بموقع تمام کنند.

C. P.237 بہمورد استفادہ مصدر با to بعد از where, which,..... توجہ نمائید.

We decided where to go.

= We decided where we should go.

We knew which road to take.

= We knew which road we should take.

توضیحات

۱- معنی جملہ اول معادل " ما تصمیم گرفتیم کہ کجا باید برویم " میباشد ومعنی

جملہ دوم معادل " میدانستیم کدام جادہ را باید انتخاب کنیم " .

۲- الگوی جدید مناسب با صحیح بودن انجام عملی را نشان میدہد بعبارت دیگر

جملہ. I know what things I should buy. (من میدانم چہ باید بخرم) معادل

الگوی جدید I know what to buy. میباشد.

بہ مثالهای دیگر توجہ نمائید:

She knows where to live.

= She knows where she should live.

I know who to invite.

= I know who I should invite.

He learned how to swim.

= He learned how he should swim.

بعضی از افعالی که در این الگوها کاربرد می‌یابند عبارتند از:

(A) know, wonder, remember, find out, learn, decide, etc.....

در این الگو بعد از افعال فوق از مفعول استفاده نمی‌کنیم.

دسته دیگری از افعال هم در این الگو قرار می‌گیرند.

tell

ask

where

(B)

advise + object + what + infinitive

show

how

teach

etc.

etc.

بعد از این افعال، استفاده از مفعول ضروری است.

مثال:

Tell me how to do it.

= Tell me how I should do it.

Mary showed Tom how to drive.

= Mary showed Tom how he should drive.

تذکرات:

۱- با توجه به جمله معادل برای افعال دسته (A) نتیجه می‌گیریم که فاعل پی و پیرو در الگوی جدید یکی است.

We decided where to go. = We decided where we should to.

و با توجه به جمله معادل برای افعال دسته (B) نتیجه می‌گیریم که مفعول پی و پیرو فاعل پیرو است.

Mary showed Tom how to drive.

= Mary showed Tom how he should drive.

فاعل ————— فعل

مری به تام نشان داد چگونه باید رانندگی کند. (مری طرز رانندگی را به تام نشان داد)

مثالهای دیگر برای دسته (B)

The lawyer advised us how much money to send.

فاعل ————— فعل

The engineer told us how to use our new machine.

فاعل ————— فعل

where, what, how,..... جای whether (که آیا) نیز میتواند بجای
 در این الگو بکار رود . whether معمولاً با or استفاده میشود.

I don't know whether to go by bus or plane.

نمیدانم (که آیا) با اتوبوس بروم یا با هواپیما .

A. به مورد استفاده اسم مفعول + have بعد از افعال کمکی توجه کنید.

الگوی سابق (درس 11)

(برای حال یا آینده)

الگوی جدید

(برای گذشته)

1a. They must know him.	1b. They <u>must have known</u> him.
2a. They might hear us.	2b. They <u>might have heard</u> us.
3a. They should study.	3b. They <u>should have studied</u> . (but they didn't)
4a. They could play tennis now, (but maybe they won't).	4b. They <u>could have played</u> tennis. (but they didn't)

توضیحات

به معانی جملات الگوی جدید و فرم منفی آنها توجه کنید :

1b - They must have known him. "لابداورا میشناختند"

یعنی " تنها نتیجه گیری منطقی این است که آنها اورا میشناختند"

مثال دیگر:

It's wet everywhere. It must have rained last night.

همه جا خیس است . حتما " دیشب باران آمده (باید دیشب باران آمده باشد)
بنابراین فرم کامل must برای نتیجه گیری منطقی در مورد عملی یا وضعیتی
در گذشته بکار میرود.

Mary speaks English fluently; she must have studied in England.

مری انگلیسی را روان صحبت میکند. لابد در انگلستان تحصیل کرده است .
فرم منفی: این الگو به دو صورت منفی میشود.

1- در انگلیسی رسمی از couldn't بجای must not استفاده میشود.

به مکالمه زیر در این مورد توجه کنید:

A: I saw your brother on the street this morning.

B: It couldn't have been my brother. He left this town yesterday.

امروز صبح برادر شما را در خیابان دیدم.

برادرم دیروز این شهر را ترک کرد. نتیجتا " (یا لابد) این شخص برادر من

نبوده (نمیتوانسته برادر من باشد)

۲- فرم دیگر طبق قاعده افعال کمکی منفی میشود.

1. They must not have known him.

لابدا ورا نمیشناختند

2. Mary must not have passed the test as she had not studied at all.

" مری لابد در امتحان قبول نشده است (نباید در امتحان قبول شده باشد) چون ابدا درس نخوانده بود.

با بد توجه داشت که در این الگو فرم منفی فوق (must+ not) بصورت خلاصه شده

Mary mustn't have studied. (mustn't) بکار نمیرود.

-2b They might have heard us. "ممکن است صحبت‌های ما را شنیده باشند"

با توجه به ترجمه جمله (اسم مفعول+ might + have) میتوان گفت که این الگو امکان وقوع حالت یا عملی را در گذشته نشان میدهد.

فرم منفی: با اضافه کردن not بعد از might این الگو به منفی تبدیل میگردد.

They might not have heard us. ممکن است صحبت‌های ما را شنیده باشند

فرم منفی این الگو نیز بصورت خلاصه بکار نمیرود:

They mightn't have heard us.

-3b They should have studied. "باید مطالعه میکردند (ولی مطالعه نکردند) (*

در این الگو (اسم مفعول+ should + have) گوینده انجام عمل و یا وقوع حالتی را در گذشته ضروری یا صلاح میدانسته ولی این عمل یا حالت اتفاق نیافتاده است.

I should have helped father last night. دیشب میبایست به پدر کمک میکردم
مثلا" در جمله فوق گوینده معتقد است که لازم بوده به پدرش کمک کند ولی این کار را نکرده. بدیهی است در حالت منفی (should not یا shouldn't) گوینده معتقد است که عمل یا حالتی در گذشته ضروری یا صلاح نبوده ولی بدلیلی این عمل یا حالت اتفاق افتاده است.

You shouldn't have written that letter.

نمی بایست آن نامه را مینوشتی (ولی آنرا نوشته ای) (*

We shouldn't have been late.

ما نمی بایست دیر میکردیم (ولی دیر کردیم) (*

-4b They could have played tennis. "نمیتوانستند تنیس بازی کنند"

(ولی این کار را نکردند) (*

در این الگو (اسم مفعول + could have) فاعل جمله توانائی یا فرصت انجام عملی را در گذشته داشته است ولی به دلیلی این عمل را انجام نداده است

به فرم منفی و معنی آن توجه کنید **

He couldn't have played tennis yesterday.

ممکن نیست او دیروز تنیس بازی کرده باشد .

(به عقیده من برای او دیروز امکان بازی تنیس وجود نداشته **)

** فرم منفی... could have... را با منفی... must have... (1b در انگلیسی رسمی) مقایسه کنید.

** قسمت‌هایی که در پرانتز نوشته شده است نتیجه گیری مفاهیم کلی جملات مربوطه میباشد.

P.240 تذکرات :

۱- ترکیب must have فقط برای نتیجه گیری منطقی بکار میرود

و نمیتوان آنرا برای بیان الزام یا اجبار در گذشته بکار برد.

الزام یا اجبار در گذشته را میتوان با had to نشان داد.

They had to go early. آنها مجبور بودند زود بروند

They didn't have to go early. آنها مجبور نبودند زود بروند

۲- برای بیان احتمال یا امکان انجام عملی در گذشته که در 2b به آن اشاره

شد (..... might have) میتوان از may have و

..... could have نیز استفاده نمود.

They might have gone. ممکن است رفته باشند

They may have gone. " " "

They could have gone. " " "

۳- could که در این درس فرم کامل آن (..... could have) مورد بحث

قرار گرفت در درس ۱۱ برای نشان دادن توانائی بکار رفته است .

باید توجه داشت که could در این درس به مفهوم فرضی یا شرطی بکار

رفته است که با مورد استفاده آن در درس ۱۱ کاملاً متفاوت است .

مفهوم شرطی

برای حال They could play tennis now(if they had time). But they won't.

(اگر وقت داشتند) حالا می‌توانستند تنیس بازی کنند.

ولی (چون وقت ندارند) بازی نخواهند کرد.

برای نشان دادن

توانایی در گذشته In 1969 they could play tennis like professionals.

آنها در سال ۱۹۶۹ می‌توانستند مانند حرفه‌ای ها تنیس بازی کنند.

در مورد جملات شرطی در درس ۲۴ بطور کامل بحث خواهد شد.

(۴) فرم‌های منفی این الگوها (در قسمتهای فوق توضیح داده شده است)

(۵) مثال برای فرم‌های منفی (" " " " ")

P.241

(۶) در مکالمه فعل have در الگوهای فوق must have , might have...

بطور کامل به لفظ در نمی‌آید بلکه مانند کلمه of (آو) ادامه می‌شود.

B. به فرم استمراری الگوهای جدید توجه کنید

P. 244

گذشته (عمل کامل شده)

گذشته (عمل ناتمام یا در حال استمرار)

He must have washed the car.

(لابداتو موبیل را شسته است)

He might have traveled by air.

He should have attended regularly.

He could have worked in the

garden.

He must have been washing the car.

(لابد در حال شستن اتو موبیل بوده)

He might have been traveling by air.

(ممکن است هواشی مسافرت می‌کرده)

etc.

توضیح

فرم استمراری الگوهای فوق با قسمت سوم فعل be و ing - فرم فعل اصلی درست میشود.

must have been washing طبق مفهوم فرم های استمراری این الگو نیز ادامه یابند

ناتمام بودن عمل را می‌رساند .

(A)- Did the Johnsons leave early? Yes, they must have left early.

Yes, they must have.

فرم خلاصه شده

(B)- We didn't buy it, but we could have bought it.

We didn't buy it, but we could have.

فرم خلاصه شده

(C)- We weren't working hard, but we should have been working hard.

We weren't working hard, but we should have been.

فرم خلاصه شده

توضیحات

۱- با توجه به مثالهای فوق در (A) و (B) برای فرم کوتاه این الگوها از might have, must have و استفاده میکنیم واسم مفعول فعل اصلی و قسمتهای بعد از آن را از جمله حذف مینمائیم .
در قسمت (C) ، been را در فرم خلاصه شده اضافه نموده ایم که حالت استمراری جمله اصلی را نشان دهیم .

PRESENT SITUATION OR EVENT

WISH

الگوی سابق (درس ۲۱)

I do not live in a big city now.

I wish I lived in a big city.

The boys are fighting now.

I wish they weren't fighting.

PAST SITUATION OR EVENT

WISH

الگوی جدید

I did not live there then.

I wish I had lived there then.

(من در آنوقت آنجا زندگی نمیکردم)

(ایکاش در آنوقت آنجا زندگی میکردم)

I broke my window.

I wish I hadn't broken it.

(من پنجره ام را شکستم)

(ایکاش آن را شکسته بودم)

توضیح

برای بیان آرزوی تحقق عمل یا وضعیتی در گذشته بعد از wish از ماضی بعید استفاده میکنیم.

دیشب او را دیدی؟

(X) A: Did you see him last night ?

B: No, but I wish I had seen him. نه، ولی ای کاش او را دیده بودم.

یکشنبه گذشته باز هم دیر کردی؟

(Y) A: Were you late again last Sunday?

B: Yes, but I wish I hadn't been late. بله، ولی ای کاش دیر نمی کردم

حقیقت را به او گفتی؟

(Z) A: Did you tell her the truth ?

B: Yes, but I wish I hadn't told the truth. بله، ولی ای کاش حقیقت را نمی گفتم

از مثالهای فوق نتیجه میگیریم که آنچه آرزو میشود برخلاف واقع است و امکان تحقق آن وجود ندارد.

تذکرات :

۱- برای آرزوی تحقق عمل یا وضعی که امکان آن وجود داشته باشد از فعل hope استفاده میکنیم.

" I'm sorry you dropped your glasses; I hope they didn't break. "

متأسفم که عینک شما افتاد. امیدوارم که نشکسته باشد.

۲- اگر فعل اصلی جمله بعد از wish قبلاً ذکر شده باشد میتوانیم برای اختصار

اسم مفعول و دنباله آنرا از جمله حذف نماییم. بنا براین مکالمات فوق را

میتوانیم بصورت زیر هم بنویسیم :

A: Did you see him last night ?

(X) B: No, but I wish I had

A: Were you late again last Sunday ?

(Y) B: Yes, but I wish I hadn't

A: Did you tell her the truth?

(Z) B: Yes, but I wish I hadn't

مثالهای کتاب :

A : We didn't go to Moscow. I wish we had.

B : It was raining when we got off the plane.

I wish it hadn't been.

در جمله B برای فرم خلاصه از been استفاده کرده ایم که حالت استمراری بودن ماضی

بعید را با توجه به جمله قبلی نشان دهیم. به فرم کامل دو جمله فوق توجه کنید :

A : I wish we had gone to Moscow.

B :

I wish it hadn't been raining.

P. 251 تذکر:

اگر بخواهیم بگوئیم که در گذشته آرزوی تحقق عمل یا وضعیتی را داشتیم میتوانیم از گذشته wish استفاده نمائیم .

(A) All last summer, I wished I owned a car.

تمام تابستان گذشته آرزو میکردم که ایکاش اتوموبیل می داشتم .

در مثال (A) بیان آرزو و نداشتن اتوموبیل همزمان بوده اند بهمین دلیل هر دو گذشته ساده میباشد .

(B) During the exam, I wished I had studied harder.

در طول امتحان آرزو میکردم که ایکاش سخت تر درس خوانده بودم .

در مثال (B) درس نخواندن فاعل جمله از نظر زمانی قبل از بیان آرزو بوده است بهمین دلیل آنرا بصورت ماضی بعید آورده ایم .

A.1 به مورد استفاده IF و UNLESS در قسمت پیرو توجه کنید.

P.252

(A) John will stay home IF the weather isn't nice.

(B) John will stay home UNLESS the weather is nice.

(A) - اگر هوا خوب نباشد جان در منزل خواهد ماند

(B) - جان در منزل خواهد ماند مگر اینکه هوا خوب باشد

UNLESS = IF.....NOT

توضیحات

۱- کلمات IF (اگر) و UNLESS (مگر اینکه) جزء حروف ربط میباشد که

در ابتدای پیرو جمله بکار میروند.

این پیرو شامل یک مبتدا (فاعل) a و یک عبارت فعلی b میباشد.

John will stay home if the weather isn't nice.

a

b

۲- معنی کلمه unless معادل if.....not میباشد. بنا براین

مفهوم دو جمله فوق (A) و (B) یکی است.

A.2 به مورد استفاده BECAUSE و ALTHOUGH در قسمت پیرو توجه کنید.

P.253

Situation : It was raining.

Mary wore a raincoat BECAUSE it was raining.

John wanted to go out ALTHOUGH it was raining.

BECAUSE : زیرا - چون

ALTHOUGH : گرچه - با اینکه

توضیحات

۱- اگر پیرو جمله ای با کلمه because شروع شود دلیل عمل (۱) و یا وضعیتی

(۲) را بیان میکند.

(1) He went to a doctor because he felt sick.

(2) He remained at home because he felt sick.

۲- اگر پیرو جمله‌ای با although شروع شود بیان کننده عمل یا وضعیت

است که خلاف انتظار ما نسبت به مفهوم پی جمله میباشد

He failed the test although he had studied hard.

پیرو پی

گرچه سخت درس خوانده بود ولی در امتحان رد شد.

Although he was poor, he never borrowed any money.

پی پیرو

با اینکه فقیر بود ولی هرگز پولی قرض نمانگرفت.

تذکر:

بجای although میتوان از though یا even though استفاده کرد.

Although the traffic held us up, we got to the airport on time =

(Even) though the traffic held us up, we got to the airport on time.

گرچه در ترافیک گیر کردیم ولی راه ساعت به فرودگاه رسیدیم.

عبارت even if (حتی اگر، ولو اینکه) در پیرو جمله فرض یا شرط را بیان میکند

و کاربرد و معنی آن با even though متفاوت میباشد.

Even if the weather is bad tomorrow, John will go to work.

حتی اگر فردا هوا بد باشد جان به سر کار خواهد رفت.

I won't work for them even if they offer me a high salary.

حتی اگر حقوق زیادی بمن پیشنهاد کنند برایشان کار نخواهم کرد.

I wear a raincoat if it is raining.
Situation : I wear a raincoat if it isn't raining.

I wear a raincoat WHETHER OR NOT it is raining.

چه باران بیاید چه نیاید من بارانی میپوشم
من بارانی میپوشم خواه باران بیاید خواه نیاید

توضیحات

۱- کلمه whether از نظر معنی شبیه if میباشد زیرا هر دو شرط را بیان میکنند.

۲- عبارت whether or not هم بیان کننده حالت مثبت شرط است و هم منفی آن.

WHETHER OR NOT : خواه خواه

چه چه

Whether or not he comes خواه بیاید خواه نیاید

Whether or not you agree چه موافق باشی چه نباشی

تذکر :

عبارت whether or not را میتوان جدا از هم نیز بکاربرد.

WHETHEROR NOT

I wear a raincoat WHETHER it is raining OR NOT.

تذکر: پیرو جمله میتواند مقدم بر پی جمله قرار گیرد.

John will call Mary IF HE HAS TIME.

پی پیرو

IF HE HAS TIME, John will call Mary.

پیرو پی

Mary wore a raincoat BECAUSE IT WAS RAINING.

BECAUSE IT WAS RAINING, Mary wore a raincoat.

John didn't wear a raincoat ALTHOUGH IT WAS RAINING.

ALTHOUGH IT WAS RAINING, John didn't wear a raincoat.

تذکر : کلمه whenever بمعنی "هر وقت که" میباشد و مانند سایر حروف ربط در قسمت پیرو جمله بکار میرود.

I go swimming WHENEVER the weather is nice.

هر وقت که هوا خوب باشد به شنا میروم.

I wear a raincoat WHENEVER it rains.

هر وقت باران بیاید بارانی میپوشم.

I read WHENEVER I have time.

هر وقت که وقت داشته باشم مطالعه میکنم.

به مورد استفاده B2 regardless of, in spite of, because of توجه کنید.

A: Mary wore a raincoat because it was raining.

Mary wore a raincoat BECAUSE OF the rain.

John didn't wear a raincoat although it was raining.

B: John didn't wear a raincoat IN SPITE OF the rain.

I wear a raincoat whether or not the weather is nice.

C: I wear a raincoat REGARDLESS OF the weather.

BECAUSE OF

باعلت - بدلیل

IN SPITE OF

با وجود - علیرغم

REGARDLESS OF

بدون توجه به - صرفنظر از

توضیحات

۱- هر یک از قسمتهای فوق A,B,C دارای دو جمله میباشد که از نظر مفهوم با یکدیگر برابر هستند.

۲- همانطور که قبلاً توضیح داده شد کلمات whether, although, because حروف ربط میباشدند که در ابتدای پیرو جملات بکار میروند در نتیجه بعد از آنها یک فاعل (مبتدا) و سپس عبارت فعلی قرار میگیرد.

Mary wore a raincoat because it was raining.

در حالیکه regardless of, in spite of, because of حروف اضافه میباشدند که بعد از آنها یک عبارت اسمی قرار میگیرد.

Mary wore a raincoat because of the rain.

John didn't wear a raincoat in spite of the rain.

I wear a raincoat regardless of the weather.

I came here because of the English course.

We went on a picnic in spite of the cool weather.

She left the country regardless of my advice.

A- جملات شرطی :

If he knows the answer, he will tell her. (FUTURE)

If he knew the answer, he would tell her. (PRESENT)

If he had known the answer, he would have told her. (PAST)

A. جملات شرطی فوق میتواند در جواب سئوالات زیر (A,B,C) بکار رود. P. 257

آنها را با هم مقایسه کنید .

QUESTIONS : A, B, C

CONDITIONAL SENTENCES : AA, BB, CC

A - Will he tell Mary the answer ? آیا جواب را به مری خواهد گفت
 Maybe . شاید

AA- If he KNOWS it, he WILL TELL her. اگر آنرا بداند به او خواهد گفت

B - Will he tell Mary the answer ? آیا جواب را به مری خواهد گفت
 No, but نه ولی

BB- If he KNEW it, he WOULD TELL her. اگر آنرا میدانست با او میگفت

C - Did he tell Mary the answer ? آیا جواب را به مری گفت
 No, but نه ولی

اگر میدانست به او میگفت (گفته بود)

CC- If he HAD KNOWN it, he WOULD HAVE TOLD her.

توضیحات

۱- جمله شرطی AA دلالت بر آینده مینماید. در این نوع جمله شرطی احتمال انجام عمل در آینده وجود دارد.

طرز ساختن آن : در قسمت پیرو جمله (IF CLAUSE) زمان حال ساده بکار

میبریم . If he knows the answer

و در قسمت بی جمله (MAIN CLAUSE) با نتیجه شرط از آینده ساده استفاده

میکنیم . * , he will tell her .

* بجای WILL میتوان از CAN و MAY نیز استفاده کرد:

X - If the weather is nice, we will finish the job.

Y - If the weather is nice, we can finish the job.

Z - If the weather is nice, we may finish the job.

X- اگر هوا خوب باشد کار را تمام خواهیم کرد.

Y- اگر هوا خوب باشد کار را میتوانیم تمام کنیم.

Z- اگر هوا خوب باشد ممکن است کار را تمام کنیم.

۲- جمله شرطی BB مبتنی بر فرض است. موقعیت مورد نظر در این جملات یا خلاف

واقع است و یا احتمال عملی شدن آن در آینده بسیار ضعیف میباشد. مثلاً "وقتی

میگوئیم "اگر میدانست" (If he knew) مفهوم آن اینست که "او نمیدانست"

(he doesn't know.) این نوع جملات را شرطی حال مینامند.

طرز ساختن آن: در قسمت پیرو (If clause) از گذشته ساده استفاده میکنیم.

If he knew it

و در قسمت پی جمله (Main clause) باید از would و مصدر فعل اصلی

استفاده نمائیم. *he would tell her.

به مکالمه زیر توجه کنید:

Customer : How much are these shoes ?

Shopkeeper : Ten thousand rials.

Customer : I don't have that much with me. If I had enough money,
I would buy them.

مکالمه فوق مورد استفاده جمله شرطی BB را نشان میدهد. این نوع جمله شرطی

معادل ساختار زبان فارسی برای بیان شرط در حال حاضر میباشد. بدین معنی

که لفظ گذشته است و نتیجه گیری در حال.

به ترجمه قسمت آخر مکالمه توجه کنید:

مشتری: آنقدر پول همراه ندارم. اگر پول کافی داشتم آنها را میخریدم.

* بجای would میتوان از could و might نیز استفاده کرد.

- If he came, he could help me. اگر میآمد میتوانست بمن کمک کند.
 If it didn't rain, we might go out. اگر باران نمیآمد ممکن بود بیرون برویم.
 If it rained, we wouldn't leave home. اگر باران میآمد خانه را ترک نمیکردیم.

به مورد استفاده WERE در این نوع جملات شرطی توجه کنید :

- If I were tired, I wouldn't work. اگر خسته بودم کار نمیکردم.
 If she were here, we would be happy. اگر اینجا بود خوشحال میشدیم.
 If today were Friday, I wouldn't work. اگر امروز جمعه بود کار نمیکردم.
 If they were poor, we would help them. اگر فقیر بودند با آنها کمک میکردیم.

تذکره: اگر در قسمت پیرو جملات فوق از فعل بودن (be) استفاده شود در انگلیسی رسمی برای تمام اشخاص باید از WERE استفاده نمائیم.

۳- جمله شرطی CC نیز مبتنی بر فرض است و موقعیت مورد نظر که مربوط به گذشته نیز

میباشد کاملاً "خلاف واقع میباشد. وقتی میگوئیم " اگر میدانست "

(If he had known.....) مفهوم آن اینست که " او نمیدانست "

(he didn't know.) این نوع جملات را شرطی گذشته مینامند.

طرز ساختن آن : در قسمت پیرو (If clause) از ماضی بعید استفاده میکنیم.

If he had known

و در قسمت بی جمله (Main clause) باید از would have و اسم مفعول

فعل اصلی استفاده نمائیم. *

.....he would have told her.

به مکالمه زیر توجه کنید :

Jane : You didn't go to the airport yesterday, did you ?

Tom : No, but I wish I had .

If I had gone , I would have seen the new jet planes.

در مکالمه فوق می بینیم که بی و پیرو این جمله شرطی هر دو مربوط به گذشته میباشد.

* بجای would have از could have و might have نیز

میتوان استفاده کرد.

X - If you had come at six, you wouldn't have missed the train.

Y - If you hadn't come late, you could have met my friend.

Z - If she had studied hard last year, she might have passed.

اگر ساعت شش آمده بودی ترن را از دست نمیدادی (به ترن میرسیدی).

اگر دیرنیا آمده بودی میتوانستی دوست مرا ملاقات کنی .

اگر سال گذشته سخت درس خوانده بودی ممکن بود قبول بشود.

۴- طرز ساختن جمله شرطی BB - در قسمت مربوطه توضیح داده شد.

۵- طرز ساختن جمله شرطی CC - در قسمت مربوطه توضیح داده شد.

باید توجه داشت که مانند سایر جملات مرکب هم پی وهم پیرو جملات شرطی میتوانند در اول جمله قرار گیرند.

Mary will help you if she has time.

Mary would help you if she had time.

Mary would have helped you if she had had time.

به فرم سئوالی این جملات توجه کنید.

Will Mary help you if she has time ?

Would Mary help you if she had time?

Would Mary have helped you if she had had time ?

P.258 تذکر: در درسهای ۲۱ و ۲۲ مفاهیمی نظیر پیروهای شرطی BB و CC بعد از wish بکار

برده شده است.

I wish he KNEW the answer.

I wish he WOULD tell her.

I wish he HAD KNOWN the answer.

P.262 تذکر برای شاگردان دوره عالی :

۱- جملات شرطی دیگری نیز وجود دارد که مبتنی بر فرض نمیباشند. در نتیجه موقعیت

و وضعیتهای واقعی را بیان میکنند. در این نوع جملات شرطی عمل یا حالت مورد نظر

احتمالا " واقعیت پیدا میکند. به شش نوع از این جملات شرطی توجه کنید .

- 1- If Mary wrote the letters, he was happy.
- 2- If Mary wrote the letters, he is happy.
- 3- If Mary wrote the letters, he will be happy.
- 4- If Mary is writing the letters, he is happy.
- 5- If Mary is writing the letters, he will be happy.
- 6- If Mary writes the letters, he will be happy. (AA)

۲- علاوه بر جملات شرطی فرضی که به دو نمونه آنها در قسمت BB و CC اشاره شد جملات شرطی فرضی دیگری وجود دارد. ذیلاً به دو فرم از آنها اشاره میشود.
(EE , DD)

CC - If Mary had written the letters, he would have been happy.

BB - If Mary wrote the letters, he would be happy.

DD - If Mary had written the letters, he would be happy.

(بی) شرطی حال (پیرو) شرطی گذشته

EE - If Mary were writing the letters, he would be happy.

(بی) شرطی حال (پیرو) شرطی حال فرم استمراری

۸. به جملاتی که با SO.....THAT و SUCHTHAT بهم ربط داده میشوند توجه کنید.

الگوی سابق

Mr. Miller is very busy. He can't leave his office.

Mr. Miller is TOO BUSY TO LEAVE his office.

صفت

الگوی جدید

Mr. Miller is SO BUSY THAT he can't leave his office.

Mr. Miller is SUCH A BUSY MAN THAT he can't leave his office.

عبارت اسمی

توضیحات

۱- جملاتی که برای نمونه از الگوی سابق و الگوی جدید آورده شده است تقریباً دارای یک معنی میباشند.

۲- بین SO.....THAT از صفت استفاده میکنیم (مانند busy در جمله فوق)

۳- بین SUCH.....THAT از عبارت اسمی استفاده میکنیم (مانند a busy man در جمله فوق)

به جمله‌ای با so.....that و ترجمه آن توجه کنید.

Mr. Miller is so busy that he can't leave his office.

آقای میلر آنقدر گرفتار است که نمیتواند دفترش را ترک کند.

به چند جمله با suchthat با اسمی قابل شمارش در فرم مفرد (۱) و جمع

آن (۲) و اسمی غیر قابل شمارش (۳) توجه کنید.

(1) He's such a good player that he has never lost a game.

آنچنان بازیکن خوبی است که هرگز مسابقه‌ای را نباخته است (آنقدر خوب بازی

میکند که هرگز در مسابقه‌ای شکست نخورده است)

(2) They're such good players that they have never lost a game.

(3) It was such cold weather that we stayed home all day.

تذکر : ۱- الگوی so.....that را میتوان بدون that نیز بکاربرد.

Mr. Miller is so busy he can't leave his office.

۲- در الگوی so.....that از قید نیز میتوان استفاده کرد و این بستگی

به فعلی دارد که در جمله بکار میبریم .

He left so QUICKLY that we didn't have time to say goodbye.

P.265 تذکرات :

همانطور که در بالا اشاره شد بین so.....that از قید نیز میتوان استفاده کرد.

(مانند rapidly در جمله زیر)

John spoke SO RAPIDLY THAT I couldn't understand him.

باید توجه داشت که اگر اسمی با صفات کمی نظیر much, many, few, little

بکار رود بجای suchthat باید از sothat استفاده کرد.

Mary had SO MUCH WORK THAT she was busy all day.

John has SO LITTLE MONEY THAT he can't buy the book.

B. P.266 به جوابهایی که به جملات منفی سوالی داده میشود توجه کنید.

الگوی سابق

Is the teacher here today ? Yes, he is.

Is this lesson 26 ? No, it isn't.

الگوی جدید

Isn't the teacher here today ? Yes, he is.

Isn't this lesson 26? No, it isn't.

توضیح

اگر جواب سوالی مثبت باشد این سوال میتواند بصورت مثبت باشد (الگوی سابق)

و یا بصورت منفی (الگوی جدید)

تذکسر:

جملات زیر فرم مثبت خبری جملات منفی سئوالی فوق میباشد .

The teacher is here today.

This is lesson 26.

باید در نظر داشت که اگر گوینده دلیلی بر نادرست بودن اظهارات فوق داشته باشد و بخواهد تعجب خود را نشان دهد ممکن است سئوال خود را بصورت منفی مطرح کند .
(سئوالات الگوی جدید)

گاهی نیز گوینده با اینکه به صحت مطلبی اعتقاد دارد صرفاً " برای تأکید این مطلب سئوال خود را بصورت منفی مطرح مینماید .

Isn't Brazil in South America ?

مگر برزیل در آمریکای جنوبی نیست ؟

C. به سئوالات ضمیمه بعد از جملات خبری مثبت و منفی توجه کنید . P.267

AFFIRMATIVE
STATEMENTS

+

NEGATIVE
TAG QUESTIONS

ANSWERS

John is here , ISN'T he ?

Yes, he is .

No, he isn't.

NEGATIVE
STATEMENTS

+

AFFIRMATIVE
TAG QUESTIONS

ANSWERS

Mary ISN'T here, IS she ?

No, she isn't .

Yes, she is .

توضیح

با توجه به مثالهای فوق نتیجه میگیریم که سئوالات منفی ضمیمه بعد از جملات مثبت خبری بکار میرود و سئوالات مثبت ضمیمه بعد از جملات منفی خبری.

مثالهای دیگر

You CAN go, CAN'T you ?

میتوانی بروی مگر نه ؟

She HASN'T gone, HAS she ?

نرفته است ، اینطور نیست ؟

John DOESN'T have a TV, DOES he? دارد ؟

جان تلویزیون ندارد ، دارد ؟

They have a car, DON'T they?

اتوموبیل دارند ، ندارند ؟

Mary speaks Spanish, DOESN'T she?

مری اسپانیائی صحبت میکند ؟

مگر نه ؟

توضیح

برای درست کردن سئوالات ضمیمه از قاعده جملات سئوالی استفاده میکنیم و بر حسب زمان جمله یکی از افعال کمکی نظیر do, did, have, had, etc..... یا افعال مخصوص مانند can, could, must, should, etc..... را بکار میبریم.

تذکر : در سئوالات ضمیمه فوق اگر گوینده تا حدی از صحت گفته خود اطمینان داشته باشد سئوال خود را نه با حالت استفهامی بلکه با لحنی کوتاه ادا میکند و انتظار دارد که جواب سئوال نیز در تائید گفته اش باشد.

A : John is here, isn't he ?

B : Yes, he is.

A : Mary isn't here, is she ?

B : No, she isn't.

ولی اگر گفته اش صحیح نباشد جواب سئوال او نیز برخلاف آن خواهد بود.

A : John is here, isn't he ?

B : No, he isn't .

A : Mary isn't here, is she ?

B : Yes, she is.

اگر در چنین سئوالاتی از لحن استفهامی استفاده شود جواب سئوال الزاماً موافق گفته گوینده نخواهد بود. این جواب میتواند در تائید یا در رد گفته اش باشد.

A : We should study tonight, shouldn't we ?

B : Yes, we should.

No, we shouldn't.

P. 268 تذکر : در آخرین مثال فوق سئوال کننده انتظار دارد که جوابی در تائید گفته اش

دریافت کند و بی چون و بنظر پاسخ دهنده این گفته نادرست است جوابی منفی به او میدهد.

آخرین مثال فوق ذیلاً نقل میگردد.

A : Argentina is the largest country in South America, isn't it?

B : No, it isn't .

A.1 به مورد استفاده ضمائر انعکاسی توجه کنید: P.269

الگوی سابق

JOHN sees MARY in the mirror.
فاعل مفعول

الگوی جدید

JOHN sees HIMSELF in the mirror.
فاعل مفعول

توضیح

وقتی فاعل و مفعول جمله‌ای یکی باشد، بعبارت دیگر اگر عمل فاعل به خودش برگردد از ضمائر انعکاسی استفاده میکنیم. بدیهی است این ضمائر بجای مفعول جمله بکار میروند. این ضمائر عبارتند از :

مفردجمع

myself	خودم (را)	ourselves	خودمان (را)
yourself	خودت (را)	yourselves	خودتان (را)
himself	خودش (را)		
herself	خودش (را)	themselves	خودشان (را)
itself	خودش (را)		

We look at ourselves in the mirror every day.

هر روز در آئینه به خودمان نگاه میکنیم.

He hurt himself.

I cut myself.

She supports herself by teaching English.

We sometimes talk to ourselves.

The dog saw itself in the water.

They enjoyed themselves at the party. در مهمانی به آنها خوش گذشت.

تذکره: در درس ۸ توضیح دادیم که برای افعالی که دو مفعول میگیرند دو الگو وجود دارد:

John bought a book for Mary.

D.O. I.O.

John bought Mary a book.

I.O. D.O.

P.270 حال به جملات زیر توجه کنید:

John bought A BOOK for HIMSELF.

مفعول غیر مستقیم مفعول مستقیم

John bought HIMSELF A BOOK.

در جملات فوق مفعول غیر مستقیم از ضماائر انعکاسی میباشد.

A.2 به مورد استفاده myself, yourself, etc برای تاءکید توجه کنید:

الگوی سابق

John bought A TIE for HIMSELF.

D.O. I.O.

John bought HIMSELF A TIE.

I.O. D.O.

الگوی جدید

John bought A TIE HIMSELF.

ضمیر تاءکید مفعول مستقیم

توضیح

ضمائیر myself, yourself, etc.... میتوانند برای تاءکید نیز بکار روند.

John bought a tie himself.

جان خودش کراوات خرید.

Mary did the job herself.

مری خودش کار را انجام داد.

We fixed the car ourselves.

ما خودمان اتوموبیل را تعمیر کردیم.

در جملات فوق تاءکید برای این است که فاعل جمله عمل را انجام داده است و نه شخص دیگری.

تذکر : وقتی ضما شرفوق برای تاء کیدیکار روند معمولاً " (خصوصاً " در نوشتار) بعد از فاعل قرار میگیرند.

John himself bought a tie.

Mary herself did the job.

We ourselves fixed the car.

نکته مهم : به معنی ضما شرفوق وقتی با کلمه BY یکا میروند توجه کنید :

myself

By + yourself = alone; without help.

himself

etc.

She prefers to study by herself.

ترجیح میدهد تنها درس بخواند.

I fixed the door by myself.

بدون کمک کسی در را تعمیر کردم.

By itself = automatically

This machine works by itself.

B. به مورد استفاده VERB+ ING بعد از بعضی از افعال توجه کنید: P.271

الگوی سابق (درس ۱۲)

I want TO SING.

الگوی جدید

I enjoyed SINGING.

I kept on SINGING.

I finished SINGING.

توضیح

بعد از بعضی از افعال و اصطلاحات از GERUND (اسم فعل) استفاده میکنیم.
به چند فعل و اصطلاح در این مورد توجه کنید :

enjoy	لذت بردن از	I enjoy swimming.
avoid	اجتناب کردن از	She avoids driving fast.
consider	درفکر (چیزی) بودن	I'm considering buying a car.
finish	تمام کردن	We've finished planning the trip.
deny	انکار کردن	He denied taking my book.
mind	اعتراض داشتن به	Mother doesn't mind helping you.
suggest	پیشنهاد کردن	They suggested going on a picnic.
risk	بخطر انداختن	Don't risk parking your car here.
admit	اعتراف کردن به	He admitted making a mistake.

keep (on)	ادامه دادن	We kept (on) working.
get through	بپایان رساندن	We got through working.
* insist on	اصرار کردن بر	He insisted on leaving.
** can't help	ناگزیر بودن از	I can't help asking questions.
It's no use	بی فایده است	It's no use advising him.

* بعد از حروف اضافه از GERUND استفاده میکنیم. بنابراین اگر فعلی با حرف اضافه همراه باشد تابع این قانون خواهد بود.

P.272 ** اصطلاح can't help معادل "can't avoid" یا "can't stand" میباشد.

تذکر: بعد از بعضی از افعال میتوان با از مصدر با to استفاده کرد و یا از GERUND در بیشتر موارد (مانند افعال زیر) تفاوت چندانی بین معنی دو فرم فعل وجود

ندارد.

begin They began studying here last year.
They began to study here last year.

start	cease	prefer	like
continue	intend	attempt	love

بعد از intend و attempt مصدر با to بیشتر متداول است.

STOP

تذکره:

اگر stop بمعنی " دست کشیدن از " یا " ترک کردن (عادت) " بکار رود فعل
بعد از آن GERUND خواهد بود.

stop = give up

John stopped eating. جان دست از غذا خوردن کشید.

John wants to stop smoking. جان میخواهد سیگار کشیدن را ترک کند.

P.273 ولی اگر stop بمعنی " توقف کردن " بکار رود فعل بعد از آن مصدر با to خواهد بود.

John stopped to eat. جان توقف کرد که غذا بخورد.

I stopped to buy a newspaper.

مصدری که بعد از stop بکار میرود در واقع فرم خلاصه in order to میباشد.

We stopped (in order) to help them.

در جمله زیر GERUND و مصدر با دو مفهوم فوق بکار رفته است.

John stopped driving (in order) to eat.

REMEMBER

اگر عمل انجام شده ای را یاد داشته باشیم بعد از remember فعل را بصورت GERUND بکار میبریم.

Mary remembered writing to her family.

مری یادش بود که به خانواده اش نامه نوشته است.

I remember putting the book here.

یادم است که کتاب را اینجا گذاشتم.

و اگر بیاد داشته باشیم که کاری را باید انجام دهیم بعد از remember فعل را بصورت مصدر با to میآوریم.

Mary remembered to write to her family.

مری یادش بود که (باید) به خانواده اش نامه بنویسد.

I remember to buy some butter.

یادم است (فراموش نکرده ام) که باید کره بخرم.

توجه : دو فعل regret و forget نیز مانند remember بکار میروند.

P.274 تذکر برای دانشجویان دوره عالی :

فرم -ing افعال که در این درس مورد بحث قرار گرفت در اکثر موارد مفاد یک اسم می باشد. بعبارت دیگر نقش دستوری و عملکرد آن با یک اسم یکی است. به کاربرد singing بعد از فعل enjoy توجه کنید :

John enjoyed THE CONCERT.

WHAT did John enjoy ? THE CONCERT.

John enjoyed SINGING.

WHAT did John enjoy ? SINGING.

در مثال فوق بعد از enjoy هم عبارت اسمی بکار رفته است و هم اسم فعل (GERUND)

ولی بعد از بعضی از افعال یا اصطلاحات مانند keep (on) و go on عبارت اسمی یا ضمیر بکار نمی رود و فرم -ing افعال نیز نقش متمم آنها را دارد.

She kept on talking.

We went on working.

A. به مورد استفاده اسم در نقش متمم بعد از مفعول مستقیم توجه کنید.

الگوی سابق

- A. They elected KENNEDY.
B. He became PRESIDENT.

الگوی جدید

- C. They ELECTED KENNEDY PRESIDENT.
متمم مفعول فعل مستقیم

توضیحات

- ۱- معنی جمله C تقریباً "معادل دو جمله A و B میباشد."
۲- متمم بعد از مفعول مستقیم قرار میگیرد.
۳- تعداد افعالی که در الگوی جدید کار میروند زیاد نیستند. بعضی از این افعال عبارتند از:

- | | | |
|--------------|-------------|--|
| 1) appoint | منصوب کردن | They appointed him chairman. |
| 2) call | صدا کردن | They call her Rose. |
| 3) choose | انتخاب کردن | They chose Bill captain of the team. |
| 4) make | گماشتن | They made Mr. Jones director. |
| 5) name | منصوب کردن | Mr. Smith named John treasurer. |
| | نام نهادن | They named their son David. |
| 6) designate | تعیین کردن | We designated Mr. Jones the treasurer. |
| 7) elect | انتخاب کردن | They elected her president. |
| 8) nominate | کاندید کردن | We nominated Tom for the post. |
| 9) select | برگزیدن | Let's select Ben our representative. |

P. 276 تذکر: بعد از بعضی از افعال فوق کلمه AS (= بعنوان) را قبل از متمم بکار میبریم.

They chose John as their leader.

They selected Mr. Smith as their representative.

He designated me as his assistant.

P. 277 B. به مورد استفاده صفات در نقش متمم توجه کنید.

الگوی سابق

A. He pushed the door.

B. It is open now.

الگوی جدید

C. He pushed the door OPEN.
متمم

توضیحات

۱- معنی جمله C تقریباً "معادل دو جمله A و B میباشد.

در این الگو صفت (OPEN) نتیجه عمل push the door (هول دادن در) میباشد.

۲- متمم که در اینجا open میباشد بعد از مفعول مستقیم the door قرار میگیرد.

He painted the house white.

خانه را رنگ سفید زد

He pushed the door closed.

در را با هول دادن بست (در را هول داد و بست).

She washed her dress clean.

لباسش را شست تا تمیز شد.

p. 278 تذکر: الگوی دیگری نیز وجود دارد که در آن صفت در نقش متمم بکار رفته است

ولی این صفت نتیجه عمل فعل جمله نیست .

(1) I found the room CLEAN.

متمم

(2) I want everything READY.

متمم

میتوان گفت که دو جمله فوق تقریباً " معادل جملات زیر میباشد :

(1a) I found that the room was clean.

(1b) I found the room to be clean.

(2) I want everything to be ready.

بعضی از افعالی که در الگوی فوق بکار میروند عبارتند از :

prefer , like , want , find,.....

p. 279 تذکر : در این الگو متمم میتواند بصورت صفت (۱) ، اسم مفعول (۲) ، و یا اسم

مفعول با ضافه صفت (۳) باشد .

(1) I want the house WHITE.

میخواهم رنگ خانه سفید باشد .

(2) I want the house PAINTED.

میخواهم خانه رنگ شود .

(3) I want the house PAINTED WHITE.

میخواهم خانه رنگ سفید شود .

الگوی سابق (درس ۲۱)

A

I heard Mary SING.

الگوی جدید

B

I heard Mary SINGING.

توضیحات

(۱) بعد از فعل hear و مفعول آن، فعل دوم میتواند با صورت مصدر بدون to

بکار رود (sing) و یا به فرم -ing (singing)

(۲) افعال زیر نیز در هر دو الگوی A و B بکار میروند.

notice, observe, see, feel, watch,

I felt the car skidding.She felt someone open the door.

(۳) افعال smell, imagine, find, catch فقط در الگوی جدید

بکار میروند.

I found my child sleeping. بچام را خفته یافتم.I smelled something burring. بوی سوختن چیزی به مشام رسید.

تذکر : بین دو فرم فعل (مصدر بدون to و -ing) در دو الگوی فوق فرق زیبایی

وجود ندارد ولی میتوان گفت که فرم -ing دلالت بر عملی مستمر مینماید.

به دو جمله زیر توجه کنید :

I saw John HIT the boy.

وارد کردن یک ضربه را میبوساند

I saw John HITTING the boy.

و HITTING چند ضربه را

A. به فرم -ing افعال در نقش مبتدا (فاعل) توجه کنید. P. 282

الگوی سابق (14.A.3)

A It is fun to travel.

B TO TRAVEL is fun.

الگوی جدید

C Traveling is fun.

توضیح

فرم -ing افعال (GERUND) میتواند مانند یک عبارت اسمی عمل نماید.

Practicing every day is necessary. هر روز تمرین کردن لازم است.

Running makes me tired. دویدن مرا خسته میکند.

(1) نقش دستوری TO TRAVEL در الگوی B و TRAVELING در الگوی C اسم میباشد.

(2) دو الگوی A و C بسیار متداول میباشد ولی الگوی B با اینکه از نظر دستوری

صحيح است ولی زیاد رایج نیست و در اینجا صرفاً " برای روشن شدن مفهوم

C بکار رفته است.

B. به مورداستفاده فرم -ing افعال در عبارات وصفی توجه کنید. P.283

الگوی سابق

A John was SITTING IN A CHAIR. He watched television.

الگوی جدید

B SITTING IN A CHAIR, he watched television.

توضیحات

- (۱) معنی جمله B معادل دو جمله الگوی A میباشد.
 (۲) فاعل (مبتدای) عبارت وصفی با فاعل پی جمله یکی است.

SITTING IN A CHAIR, he watched television.

پی جمله عبارت وصفی

او در حالیکه در صندلی نشسته بود تلویزیون تماشا میکرد.

تذکر : الگوی جدید بیشتر در نوشتار بکار میرود تا در گفتار.

Walking home, I met an old friend.

در حالیکه پیاده به منزل میرفتم یک دوست قدیمی را ملاقات کردم.

P. 284 تذکر : در الگوی جدید عمل یا وضعیت توصیف شده در عبارت وصفی همزمان با عمل قسمت پی جمله میباشد.

اگر عمل یا وضعیت توصیف شده در عبارت وصفی قبل از عمل پی جمله انجام شده باشد از فرم کامل عبارات وصفی استفاده میکنیم.

C. Having written a letter, Mary went to the movies.

مری پس از نوشتن نامه به سینما رفت / مری نامه‌ای نوشته (سپس) به سینما رفت

فرم کامل عبارت وصفی :

HAVING + PAST PARTICIPLE

read

HAVING written

drunk

eaten

washed

etc.

Having read the newspaper, we watched TV.

پس از خواندن روزنامه تلویزیون تماشا کردیم

(روزنامه را خوانده سپس تلویزیون تماشا کردیم)

رابط بین دو جمله

George studied in the library, AND Paul watched a movie.

Mary went to the picnic, BUT Alice stayed home.

We can go to the movies, OR we can watch television.

رابط بین قسمتهای مختلف یک جمله

He sat in a chair AND read a book.

We were happy BUT tired.

We can go by bus OR taxi.

توضیحات

(۱) هنگامیکه حروف ربط جملات را بیکدیگر ربط میدهند قبل از آنها معمولاً "از کا ما (comma) استفاده میشود.

George studied in the library, AND Paul watched a movie.

A SENTENCE

A SENTENCE

S , AND S

در الگوهای دیگری که کمتر متداول است قبلاً از AND ، BUT و OR از (.) full stop و یا (;) semicolon استفاده میشود. باید توجه داشت که بعد از نقطه (.) اولین کلمه (جمله دوم) باید با حرف بزرگ شروع شود.

S ; but S S. But S

(۲) وقتی AND ، BUT و OR فقط دو جزء جمله‌ای را بیکدیگر ربط میدهند معمولاً از comma استفاده نمیشود. بعضی از اجزاء جمله ذیل را درج میگردند.

C- صفت	B- اسم	A- خبر جمله
happy	book	sat in a chair
tired	paper	read a book

A- He sat in a chair and fell asleep.

B- He bought a book and some paper.

C- We were happy but tired.

توجه : درجملات زیر چون بیش از دو جزء جمله بیکدیگر ربط داده شده اند استفاده از کاما (و) ضروری است .

A1- He sat in a chair , read a book , and drank a glass of lemonade.

B1- He bought a book , two pens , and some paper.

C1- I was rich_, powerful_,but lonely.

تذکره : در این درس فقط یکی از روشهای نقطه گذاری (punctuation) معرفی شد .
بعضی از نویسندگان از روشهای دیگری نیز استفاده میکنند .

A.2 به مورد استفاده however بعنوان رابط دو جمله توجه کنید . P.288

الگوی سابق (حرف ربط)

Mary was happy, but Alice was very sad.

الگوی جدید (رابط دو جمله)

Mary was happy.

However, Alice was very sad.

Mary was happy.

Alice, however, was very sad.

Mary was happy.

Alice was very sad, however.

توضیحات

(۱) وقتی رابطی در جمله را بیکدیگر ارتباط میدهد جمله اول معمولاً به نقطه ختم میشود. در این مورد از کاما (,) استفاده نمیشود ولی بعضی مواقع بجای نقطه میتوان از semicolon (;) که مکتب بیشتری را نشان میدهد استفاده نمود. علامت (;) در واقع شبیه نقطه عمل مینماید با این تفاوت که بعد از آن از حرف بزرگ استفاده نمیکنیم.

He is a very honest man; therefore I will vote for him.

(۲) کلمات رابط را میتوان در اول ، وسط و آخر جمله استفاده نمود.

(مثال : کلمه however در الگوی جدید)

تذکر : معنی کلمه however معادل but میباشد و جمله‌ای که بعد از این کلمات بکار میرود از نظر مفهوم با جمله ماقبل آنها متفاوت و مغایر میباشد.

جمله‌ای که بعد از therefore بکار میرود نتیجه منطقی جمله ماقبل آن میباشد.
It's always warm in Hawaii. Therefore, there's never any snow there.

P. 289 حروف ربط را بر حسب معنی میتوان به سه دسته تقسیم نمود :

۱- دسته اول : این کلمات دو مفهوم متضاد را بیکدیگر ربط میدهند.

حروف رابط دو جمله یا اجزاء جملهحروف رابط دو جمله

1 . BUT

however

ولی - لکن

nevertheless

با وجود این - معهدا

still

معهدا

on the contrary

برعکس

on the other hand

از طرف دیگر

in contrast

در مقابل

in spite of that

با وجود آن

conversely

برعکس

You believe Tom to be a weak player. On the contrary, the coach says he's the best player on the team.

ENGLISH II

You've never been sick ; still , you should go for a checkup at least once a year.

P. 290 ۲- دسته دوم : این کلمات دو مفهوم مشابه را بیکدیگر ربط میدهند :

2 . AND	also	همچنین
	besides	گذشته از این
	moreover	بعلاوه
	furthermore	بعلاوه
	indeed	درواقع
	likewise	همینطور هم - نیز - بهمین منوال
	similarly	همینطور - بطریق مشابه
	in addition	مضافاً " اینکه
	in fact	درواقع
	as a matter of fact	درواقع

I won't be coming to the football game this afternoon. I have some work to do in the garden. Besides, if they play as badly this time as they did last week, it won't be worth seeing.

۳- دسته سوم : مفاهیمی که بعد از این کلمات بکار میرود نتیجه (منطقی) مفاهیم ما قبل آنها میباشد.

3 . SO	therefore	بنابراین
	consequently	در نتیجه - نتیجتاً
	thus	بنابراین
	as a result	در نتیجه - نتیجتاً

The players were not well prepared ; consequently, they lost the game.

B. به مورد استفاده اصطلاحات قیدی زمان و مکان برای ارتباط دو جمله توجه کنید.

- 1 . We have breakfast AT EIGHT O'CLOCK. AT NINE O'CLOCK we have class.
- 2 . We have classes ALL MORNING. IN THE AFTERNOON there is the laboratory period.
- 3 . Farms are usually small IN THE EAST. FARTHER WEST you will find much larger ones.
- 4 . There are cotton fields IN THE SOUTH. IN THE NORTH there are many cornfields.

توضیحات

- (۱) هر یک از مثالهای فوق دارای یک اصطلاح قیدی زمان یا مکان میباشد. اصطلاح قیدی در قسمت اول جمله دوم بکار رفته است. این اصطلاحات قیدی جمله دوم را به جمله اول مربوط میسازد.
- (۲) کلمه there اغلب بین اصطلاح قیدی و فرمی از فعل be (یا افعال مخصوص دیگر) بکار میرود. به جملات (۲) و (۴) در کادر فوق توجه کنید.

- 2 . We have classes ALL MORNING. IN THE AFTERNOON there is the laboratory period.
- 4 . There are cotton fields IN THE SOUTH. IN THE NORTH there are many cornfields.

Bob enjoys swimming and playing tennis. He likes to watch football. In the summer, he goes to a baseball game every Saturday. IN OTHER WORDS, he likes sports.

توضیح

مفاهیمی که بعد از اصطلاحات زیر بکار می‌رود خلاصه مفاهیم ماقبل آنها می‌باشد.

in other words	بعبارت دیگر
in summary	بطور خلاصه
in a word	خلاصه (اینکه)
in brief	بطور خلاصه
briefly	بطور خلاصه
in general	بطور کلی
to summarize	خلاصه اینکه
	(خلاصه بگوئیم)

بین اصطلاحات فوق از نظر کاربرد و معنی فرقی جزئی وجود دارد.

Contents

LESSON 1

- A. *Be: am, are, is*
 Statements and questions: *It is green. Is it green?*
 Contractions: *It's green. It isn't green.*
 Short answers: *Yes, it is.* 1
- B. Singular and plural noun phrases 9

LESSON 2

- A. Simple present tense with verbs other than *be*.
 Statements: *He works.*
 Questions with *do, does*: *Does he work?*
 Short answers: *Yes, he does* 11
- B. Single-word adverbs of frequency *always, usually, often, etc.* (Position in statements and questions) 17

LESSON 3

- A. Adverbials of place and time 21
- B. Past tense of *be* in statements, questions, and short answers:
He was here. Was he here? Yes, he was 23
- C. Past tense of regular verbs.
 Regular past tense ending: *He worked.*
 Questions and short answers with *did*: *Did he work? Yes, he did* 26

LESSON 4

- A. *Wh*-questions: *who, what, where, when* 30
- B. Present progressive: *He is writing* 36
- C. Using adjectives and nouns to modify nouns: *small class, grammar class* 41

LESSON 5

- A. *Be + going to* to indicate future time: *He is going to sing* 43
- B. Negative statements: *He isn't here. He didn't come* 47
- C. Negative statements with single-word adverbs of frequency:
He isn't always here. He doesn't always study. 49
- D. *Some* and *any* 51

LESSON 6

- A. The articles: *the, a, an* 54
- B. Count and noncount nouns: *a pencil, some ink* 57
- C. Quantity expressions: *much, many, a few, etc.* 60
- D. Demonstratives: *this, that, these, those* 63
- E. Possessives: *my, your, his, etc.* 64

LESSON 7

- A. Requests: *Please read the book. (Would you . . . let's . . .)* 66
- B. Irregular nouns: *man, men, people* 68
- C. The noun substitute *one*. 69
- D. The use of *other* and *another*. 71
- E. The object forms of pronouns: *me, him, them, etc.* 74

Contents

LESSON 8

- A. Verb and indirect object: Give *her* a book; Give a book *to her* 76
- B. Past tense forms of irregular verbs: eat, *ate*; give, *gave*. 82

LESSON 9

- A. Adverbs of manner: *correctly, well, etc.* 89
- B. Noun phrase + modifier: the chair *near the door*. 92
- C. *Wh*-questions: Who does Mary see? Who sees Mary? 94

LESSON 11

- A. Modal auxiliaries: *will, can, etc.* 109
- B. Statement connected with *and . . . too, and . . . either, and but*. 116

LESSON 12

- A. Verb + preposition + object: He called *on* them.
Verb + particle + object: He called them *up*. 121
- B. Adverbials of purpose: He went *to buy some books*. 125
- C. Adverbials of means: He came *by plane*.
Adverbials of instrument: He wrote *with a pen*. 126

LESSON 13

- A. Verb + *to* + verb: George *wants to go*.
Verb + noun phrase + *to* + verb: George *wants John to go*.
George *told John to go*. 130
- B. *Be* + adjective + *to* + verb: This is easy *to learn*. 136
- C. *Very, too, enough*. 139

LESSON 14

- A. Some uses of *it* in subject position: *It's early*.
It's easy to understand this lesson. 142
- B. The expletive *there*: *There is a book on the table*. 147
- C. Possessive *of* and *'s*: *The legs of the table. The dog's legs*. 151
- D. Possessive pronouns; *mine, yours, etc.* 152
- E. *Whose*: 154
- F. *One and ones*. 156

LESSON 15

Expressions of Comparison:

- A. *the same as, different from, like the same . . . as, as . . . as* 158
- B. *more . . . than, -er than* 164
- C. *the most, the . . . -est* 166

LESSON 16

- A. Embedded statements: I know *that he lives here*. 169
- B. Embedded *wh*-clauses: I know *who lives here*. 172

Contents

LESSON 17

- A. Relative clauses 179
- B. *for, during, when, while, before, after, until* 188

LESSON 18

- A. The present perfect: *have studied* 193
- B. The present perfect progressive: *have been studying* 198
- C. The past perfect: *had studied* 199
- D. Short answers: *Yes, I have; No, I haven't* 200
- E. Irregular verbs: *go, went, gone, etc.* 201

LESSON 19

- A. Passive sentences: *The letters were written.* 206
- B. The use of *still, anymore, already, and yet.* 209
- C. Past participles as modifiers: *John is interested.*
Adjectives in *-ing*: *The story is interesting.* 211
- D. Adjective + preposition combinations: *interested in music,*
excited about music. 213

LESSON 21

- A. Verb + Noun Phrase + Verb: *See him go.* 231
- B. Wish sentences: *I wish they knew.* 234
- C. Wh-word + *to* + verb: *They decided when to go.* 237

LESSON 22

- A. *must have, might have, should have, could have* 239
- B. *must have* with progressive forms: *must have been going* 244
- C. Short answers: *Did they go? They must have* 247
- D. Wish sentences in the past: *I wish you had visited them.* 249

LESSON 23

- A. Subordinators: *if, unless, because, although, whether, whenever* 252
- B. *because of, in spite of, regardless of* 255

Contents

LESSON 24

A. Conditional Sentences:

If he knows the answer, he will tell her.

If he knew the answer, he would tell her.

If he had known the answer, he would have told her. 257

LESSON 25

A. *so . . . that*: so busy *that* he can't go, *such . . . that*,
such a busy man *that* he can't go 263

B. Negative questions: Isn't the teacher here? 266

C. Tag questions: John is here, *isn't he?* 267

LESSON 26

A. *self* pronouns: *myself, yourself, etc.* 269

B. Verb expressions in *-ing* after other verbs, I enjoyed singing. 271

LESSON 27

A. Nouns used as complements after direct objects:
They elected Kennedy *president*. 275

B. Adjectives used as complements after direct objects:
He pushed the door *open*. 277

C. Noun + *-ing* verb expressions used as direct objects:
He watched the boys *playing*. 280

LESSON 28

A. Verb expressions in *-ing* functioning as noun phrases:
Traveling is fun. 282

B. Verb expressions in *-ing* functioning as subordinate clauses:
Sitting in a chair, he watched TV. 283

LESSON 29

A. Conjunctions: *and, but, or* and sentence connectors:
however, therefore, also, etc. 286

B. Adverbial expressions of time and place in sentence initial position:
At nine o'clock we have class. 290

C. Summary statements: *In other words,* 293